



SPIRAL

ANNUAL REPORT 2020

	04	ごあいさつ
展覧会 & イベント	06	Spinner Markt
	07	1GB
	08	SICF21(第21回スパイラル・インディペンデント・クリエイターズ・フェスティバル)
	10	向田邦子没後40年特別イベント「いま、風が吹いている」
	11	「第21回 CSデザイン賞」学生部門 金賞作品展示
	12	OKETA COLLECTION: A NEW DECADE
	13	Dance New Air 2020→21『n o w h e r e 』
	14	Rhizomatiks × ELEVENPLAY「border 2021」
	15	イイダ傘店 15周年記念 展覧会「翳す」
	16	風景の色 景色の風 / feel to see
	17	POOLS CAFE by HIROSHI NAGAI × Restaurant Bar CAY
	18	エヴェリナ・スコヴロンスカ展《逸文 itsubun –Fragments of Beauty》 IKKI KOBAYASHI 冬のコラボレーション企画
デジタルアートコンテンツ	20	「A Live vol. 1 : SUPER T」 「SUPER T (e)market」
	21	「蓮沼執太&ユザーン スパイラル・セッション」 「蓮沼執太フィル・オンライン公演『#フィルAPIスパイラル』」
	22	Spiral Art Lounge Happy Hour: Social Portrait Club with Katriina Haikala アートと貴女とよもやまばなし
	23	Spiral Art Lounge Online World Journey Now & Elsewhere
	24	無言に耳をすますパフォーマンスアートフェスティバル「ZIPPED」
	25	OUTSIDE
	26	スパイラルスコレー スパイラル公式SNS オリジナルコンテンツ
プロデュース事業	28	ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT 2020
	29	NSK VISION 2026 Project : SENSE OF MOTION –Future Forum 5 ユーモアから生まれるあたらしい動きー世界を動かすにはユーモアが必要だ。
	30	ニューノーマルアートツアー
	31	ルー・ヤン 協働プロジェクト
	32	ヨコハマ・バタリエンナーレ2020
	33	新型コロナウイルス感染拡大の中での取り組み
リスト	34	イベントリスト

	04	Foreword	
Exhibitions & Events	06	Spinner Markt	
	07	1GB	
	08	21st Spiral Independent Creators Festival	
	10	Event marking 40 Years Since the Death of Kuniko Mukoda	
	11	THE 21ST CS DESIGN AWARDS 2020 Student Category Gold Award Exhibition	
	12	OKETA COLLECTION: A NEW DECADE	
	13	Dance New Air 2020→2021 “ n o w h e r e ”	
	14	Rhizomatiks × ELEVENPLAY: border 2021	
	15	Iida Umbrella Shop 15th Anniversary Exhibition: Holding It Up	
	16	風景の色 景色の風 / feel to see	
	17	POOLS CAFE by HIROSHI NAGAI × Restaurant Bar CAY	
	18	Ewelina Skowronska Exhibition: itsubun –Fragments of Beauty Ikki Kobayashi Winter Collaboration	
	Digital Art Contents	20	“A Live vol. 1: SUPER T” “SUPER T (e)market”
		21	“Shuta Hasunuma and U-zhaan’s Spiral live session” “Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra ‘#PhilAPISpiral’ digital live session”
22		Spiral Art Lounge Happy Hour: Social Portrait Club with Katriina Haikala	
23		Spiral Art Lounge Online World Journey Now & Elsewhere	
24		ZIPPED Performing Arts Festival –Performances leaving you speechless–	
25		OUTSIDE	
26		Spiral Schole Original Contents for Spiral Social Media Channels	
Curation & Production		28	ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT 2020
	29	NSK VISION 2026 Project: SENSE OF MOTION –Future Forum 5 Humor and Motion. Humor is needed to make the world move.	
	30	New Normal Art Tour	
	31	Lu Yang Collaboration Projects	
	32	Yokohama Paratriennale 2020	
	33	Efforts to prevent the spread of the new coronavirus	
	List	34	Event List

この度は、2020 年度スパイラルアニュアルレポートの発行にあたり、弊社の取り組みに携わり
ご協力とご支援をいただいた皆様に、この場をお借りして厚く御礼と感謝を申し上げます。

スパイラルは、生活とアートの融合をテーマに、1985 年に株式会社ワコールが設立した複合文化施
設です。2020 年は、創立 35 周年を祝祭感のある内容で迎えるはずでしたが、新型コロナウイルス
の世界的な流行によって、開館以来、初めての長期休館を経験し、多くのイベントが中止、変更を
余儀無くされました。

しかしながら、協業するアーティストの皆様は、遠隔的かつ非接触の制約を逆手にとり、その想像
力と熱意によって、新しい表現やプレゼンテーション方法を次々と生み出していきました。

これから先、コロナ禍以前の世界に戻る事はありません。ニューノーマルと言われる時代が安定
して続くわけでもありません。しかし、どんな時代になっても豊かな生活を創り出すアートの力は
必要とされ続けると信じています。

まだまだ厳しい状況が続きますが、本年の取り組みで生まれた小さな萌芽を育てながら、持続可能
な芸術・文化活動について改めて思考し、時代や社会の求める価値を創り出していきます。
引き続き、皆様方のご支援とご協力を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

株式会社ワコールアートセンター 代表取締役社長
鈴木 淳

On the occasion of the publication of our 2020 annual report, I would like to take this opportunity to thank everyone who was involved in or supported our endeavors over the year. Founded in 1985 by Wacoal, Spiral is a an arts complex dedicated to the integration of art and lifestyle. The year 2020 should have marked Spiral's thirty-fifth anniversary but those celebrations were greatly impacted by the global coronavirus pandemic and, for the first time since opening, Spiral closed for an extended period and was forced to cancel or modify many of its events. In spite of restrictions that meant we had to do things remotely and without face-to-face contact, our partner artists turned these to their advantage, creating new forms of expression and presentation through the power of their imaginations and ambition. While we will never be able to return to the pre-coronavirus world, nor will the situation under the so-called new normal remain the same. What will stay constant, we believe, is the need for art, which enriches our lives no matter the era. The situation is still severe but cultivating the small seeds planted through our efforts in 2020, we will reconsider the nature of sustainable arts and cultural activities, and work toward creating the values that the times and society demand. We hope to continue to receive your support and assistance in our endeavors.

Jun Suzuki
President, Wacoal Art Center

展覧会&イベント

Exhibitions & Events

1

質の高い芸術や文化に触れる場として、また、若手アーティストの発掘・育成・支援の場として、ビジュアルアートやパフォーミングアーツ、音楽、デザイン、ファッションなど、同時代的なクリエイションを年間を通し数多く紹介しています。同時に、暮らす、食べる、装うといった日々の生活そのものを、よりアーティスティックに演出するための提案を行なっています。

As a place for coming into contact with high-quality art and culture, and a place for discovering, nurturing, and supporting young artists, Spiral hosts a year-round program of contemporary creativity, from visual art to performing arts, music, design, fashion, and more. It also proposes more artistic approaches to how we live, eat, and dress.

Spinner Markt

2020.6.23 (Tue.)－28 (Sun.) , 2020.12.22 (Tue.)－27 (Sun.)

スパイラルガーデン(スパイラル1F)、スパイラルホール(スパイラル3F)



「SPINNER」は、2020年4月にスパイラルが立ち上げた新しいWebマガジンです。スパイラルがこれまでの活動で培ったネットワークを活かし、魅力溢れるクリエイターたちのプラットフォームとして多彩な発信を行なうことで、リアル（SPIRAL）とバーチャル（SPINNER）双方を往来可能な新たなコミュニティを創出します。過去二回行なったイベント「Spinner Markt（スピナーマルクット）」では、SPINNER編集長の前田エマが選んだアーティスト・クリエイターによる展示販売イベントを行ない、リアルに人々が出会い・交流する価値を改めて実感する機会となりました。

Spinner Markt | Spiral Garden (Spiral 1F), Spiral Hall (Spiral 3F)

SPINNER is a new online magazine launched by Spiral in April 2020. Harnessing the network Spiral has cultivated to date, it serves as a platform for remarkable creative talent to share their vibrant work. In the process the objective is to creating a new community that shuttles back and forth between the offline venues of Spiral and the online world of SPINNER. Spinner Markt, an event held on two previous occasions, offered visitors the chance to buy the work of artists and designers selected by SPINNER editor-in-chief Emma Maeda, becoming an opportunity to sense anew the value of encountering and interacting with people in the real world.

プログラム Programs

Spinner Markt

会期|2020年6月23日(火)－28日(日) 会場|スパイラルガーデン(スパイラル1F)、スパイラルホール(スパイラル3F)

アーティスト|大杉祥子、尾形愛、長田果純、川内理香子、木村和平、草野庸子、小林真梨子、嵐村吉祥丸、高山夏希、二井矢春菜、前田エマ、三瓶玲奈、山本りさ子、AKARI Kawabata、OrganWorks、飯井まどか、sakumotto ,Inc.、SALLY、SLOW LABEL、SENTIMENTAL PUNKS、tara、チーム未完成、木工房 千舟、TEXTILE JAPAN、NOWHAW、HUG inc.、マコクラフト 志村誠、MARU TO、mani、宮田篤+笹萌恵、革工房 yokoji

Artists|Shoko Ohsugi, Mana Ogata, Kasumi Osada, Rikako Kawauchi, Kazuhei Kimura, Yoko Kusano, Mariko Kobayashi, Kisshomaru Shimamura, Natsuki Takayama, Haruna Niiya, Emma Maeda, Reina Mikame, Risako Yamamoto, AKARI Kawabata, OrganWorks, Madoka Sakai, sakumotto ,Inc., SALLY, SLOW LABEL, SENTIMENTAL PUNKS, tara, team MIKANSEI, chifune woodworks, TEXTILE JAPAN, NOWHAW, HUG inc., makoto-craft, MARU TO, mani, Atsushi Miyata+ Moe Sasa, yokoji

SPINNER MARKET —OUR GIFT—

会期|2020年12月22日(火)－27日(日) 会場|スパイラルガーデン(スパイラル1F)

アーティスト|五十嵐桃子、石田真澄、榎本マリコ、大杉祥子、尾形愛、opnner (Kaho Iwaya)、Olive、荻田梨都子、工藤まおり、くどうれいん、塩塚モエカ、たなかみさき、長谷川海、haru.、やましたあつこ、脇田あすか、前田エマ、TEXTILE JAPAN、ひびのこづえ

Artists|Momoko Ikarashi, Masumi Ishida, Mariko Enomoto, Shoko Ohsugi, Mana Ogata, opnner (Kaho Iwaya), Olive, Ritsuko Karita, Maori Kudo, Rain Kudo, Moeka Shiotsuka, Misaki Tanaka, Umi Hasegawa, haru., Atsuko Yamashita, Asuka Wakida, Emma Maeda, TEXTILE JAPAN, Kodue Hibino

関連イベント

エマらじお公開収録

日時|2020年6月27日(土)14:00－ ゲスト|石田真澄(写真家)

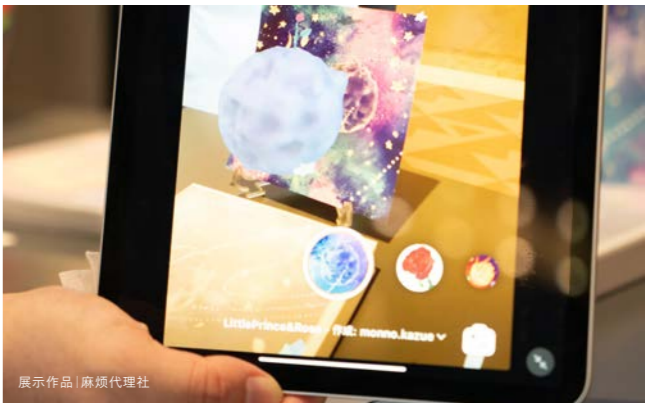
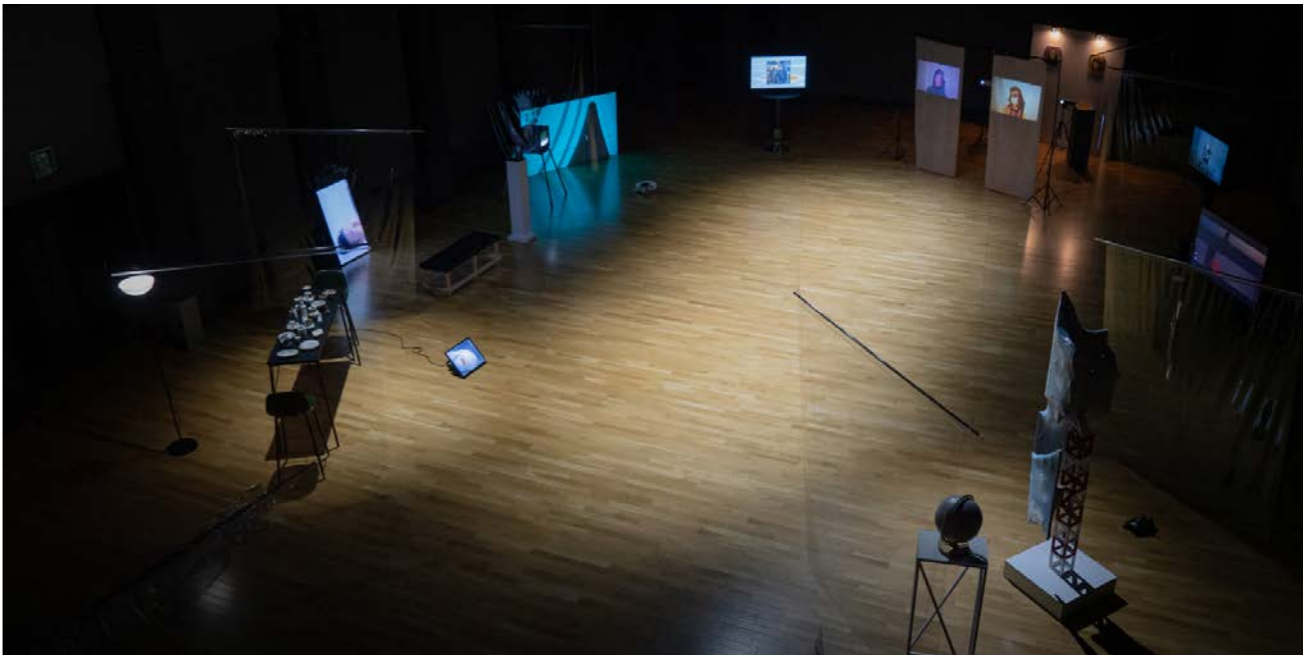
2020年6月28日(日)14:30－ ゲスト|林紗代香(TRANSIT編集長)

会場|スパイラルホール ホワイエ(スパイラル3F)

主催|株式会社ワコールアートセンター 企画制作|スパイラル 協力|株式会社N・F・B グラフィックデザイン|大坪メイ(KIGI)

1GB

2020.9.13 (Sat.)－14 (Sun.) | スパイラルホール(スパイラル3F)



気鋭のアーティスト10組によるグループ展「1GB（イチギガバイト）」をスパイラルホールで開催しました。データの容量の単位を表す“1GB”を共通言語として設定し、少ない容量の中に、いま私たちが感じている心理的・物理的な制限を見出し、アーティストそれぞれの角度から捉え、表現した作品を展示。多くの展覧会やイベントがオンラインへと移行していたなかで会場へ足を運ぶことのできる体験とともに、海外からデータのためのやりとりで完結する作品も展示するなど、新たな展示方法を考える実験的な試みとなりました。

1GB | Spiral Hall (Spiral 3F)

Spiral Hall hosted this exhibition of nine up-and-coming individual artists and one group. All sharing the notion of the titular unit of data volume “1GB”. The featured art workes were interpretations by various artists on the psychological and physical limitations we now sense in low capacity. Along with offering the opportunity to experience a visit to an actual venue against a backdrop of many exhibitions and events switching to online formats, it was an experimental endeavor that encouraged people to think about new approaches to exhibiting, including works completed by exchanging only data with people overseas.

アーティスト Artists

麻烦代理社(マフェンダイリシャ)、板垣竜馬、尾崎藍、カタナカナオト、川崎龍、斎藤英理、小山沙、日原聖子、柳澤佑磨、ニミュ Trouble Agency, Ryoma Itagaki, Ai Ozaki, NAOTO KATANAKA, Ryo Kawasaki, Eri Saito, Wataru Koyama, Seiko Hihara, Yuma Yanagisawa, Nimuē

関連イベント

映像展示

会期|2020年9月13日(土)－14日(日) 会場|スパイラルホール(スパイラル3F) アーティスト|丸田啓介、Balthazar Heisch、Simon Mine

主催|株式会社ワコールアートセンター 企画制作|スパイラル メインビジュアル|Yamazaki Norihisa

Photo|NAOTO KATANAKA

SICF21
(第21回スパイラル・インディペンデント・クリエイターズ・フェスティバル)
2020.9.19(Sat.)－22(Tue.)
スパイラルホール(スパイラル3F)、スパイラルガーデン(スパイラル1F)



Online Viewing
SICF21 Group A



Online Viewing
SICF21 Group B



Online Viewing
SICF20
Winners Exhibition



SICF は、スパイラルが若手作家の発掘・育成・支援を目的として 2000 年から開催しているアートフェスティバルです。公募によって選出された、さまざまなジャンルのクリエイターを紹介し、これまで数多くの新しい才能が、来場者との出会いを通し、活躍の舞台を拡げてきました。会期の最後には、来場者の投票によって決まるオーディエンス賞をはじめ、各審査員賞、準グランプリ、グランプリを優秀作品に授与しています。SICF21 では、85 組が参加し、前年の受賞者 10 名による「SICF20 Winners Exhibition」も同時開催しました。今回は初の試みとして、オンラインでの作品販売や、会場を 360 度見渡すことのできるオンラインビューイングを公開するなど、オンラインでも楽しめるコンテンツを展開しました。

21st Spiral Independent Creators Festival | Spiral Hall (Spiral 3F), Spiral Garden (Spiral 1F)

Launched in 2000, Spiral Independent Creators Festival (SICF) is an open-call art festival that aspires to discover, foster, and support emerging artists and designers. It showcases creative talents across different fields and disciplines, providing an opportunity for artists and designers to present their work to visitors and further their careers. At the end of the festival, prizes are awarded, including the Judges' Awards, Semi-Grand Prize, Grand Prize, and the Audience Award, which is decided by visitors. The twenty-first edition of the festival, SICF21 featured eighty-five exhibitors as well as the SICF20 Winners Exhibition with ten award-winning artists from last year's event. This time, the festival gave visitors the chance to experience the exhibits virtually by making them available to buy online and providing a digital 360-degree view of the venue.

EXHIBITION

審査員

田中景子(ミナ ペルホネン テキスタイルデザイナー)、難波祐子(キュレーター)、林千晶(株式会社ロフトワーク代表取締役)、望月かおる(雑誌「美術手帖」編集長)、加藤育子(スパイラル ギャラリー担当チーフ・キュレーター)

受賞者

グランプリ|中山佳保子、準グランプリ|鈴木貴雄、準グランプリ・難波祐子賞|さんにん、田中景子賞|清川漠、林千晶賞|薦本大樹、望月かおる賞|水落大、スパイラル奨励賞|村山大明、スパイラル奨励賞|五十嵐桃子、ワコールスタディホール京都奨励賞・オーディエンス賞B日程|谷敷謙、オーディエンス賞A日程|矢口由奈

関連イベント

SICF20 Winners Exhibition

会期|2020年9月15日(火)－22日(火・祝)11:00－19:00 会場|スパイラルガーデン(スパイラル1F)

出展者|タナカマコト(グランプリ)、京森康平(準グランプリ)、奥直子(準グランプリ)、花山ちひろ(アストリッド・クライン賞)、鈴木知佳(倉本美津留賞)、日辻(菅野薫賞)、斉藤萌々子(MINA-TO賞)、眞鍋美折(ワコールスタディホール京都奨励賞)、村尾拓美(スパイラル奨励賞)、本多大和(オーディエンス賞)

SICF21 × Restaurant Bar CAY「SICF CAFE」

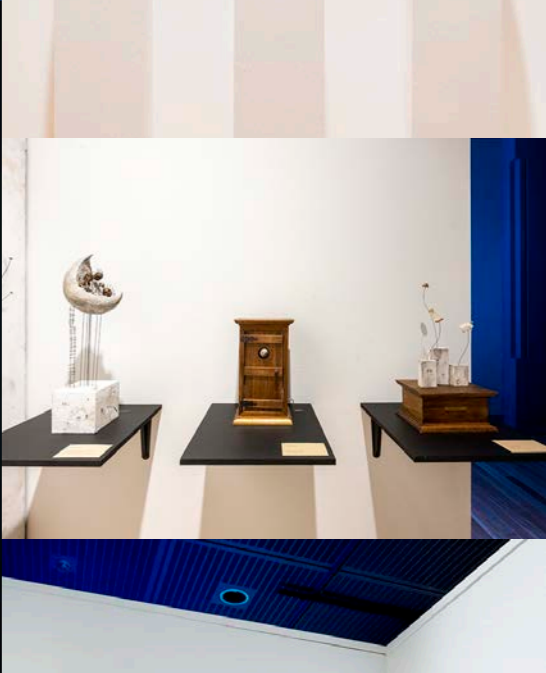
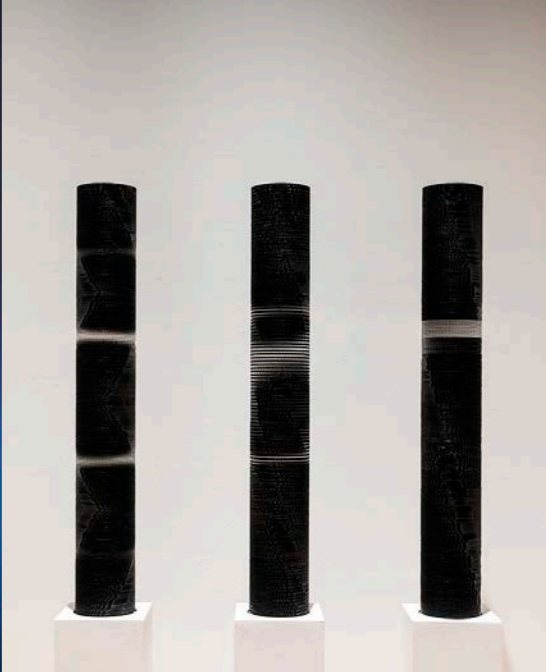
会期|2020年9月16日(水)－30日(水)11:30－18:00 会場|レストランバー カイ(スパイラルB1F)

出展者|クラクソン瑠璃(SICF14準グランプリ)、佐藤誠高(SICF8グランプリ)、じゅえき太郎(SICF16 オーディエンス賞)、タナカマコト(SICF20グランプリ)、藤井秀全(SICF9グランプリ)、山本優美(SICF15グランプリ)

主催|株式会社ワコールアートセンター 企画制作|スパイラル

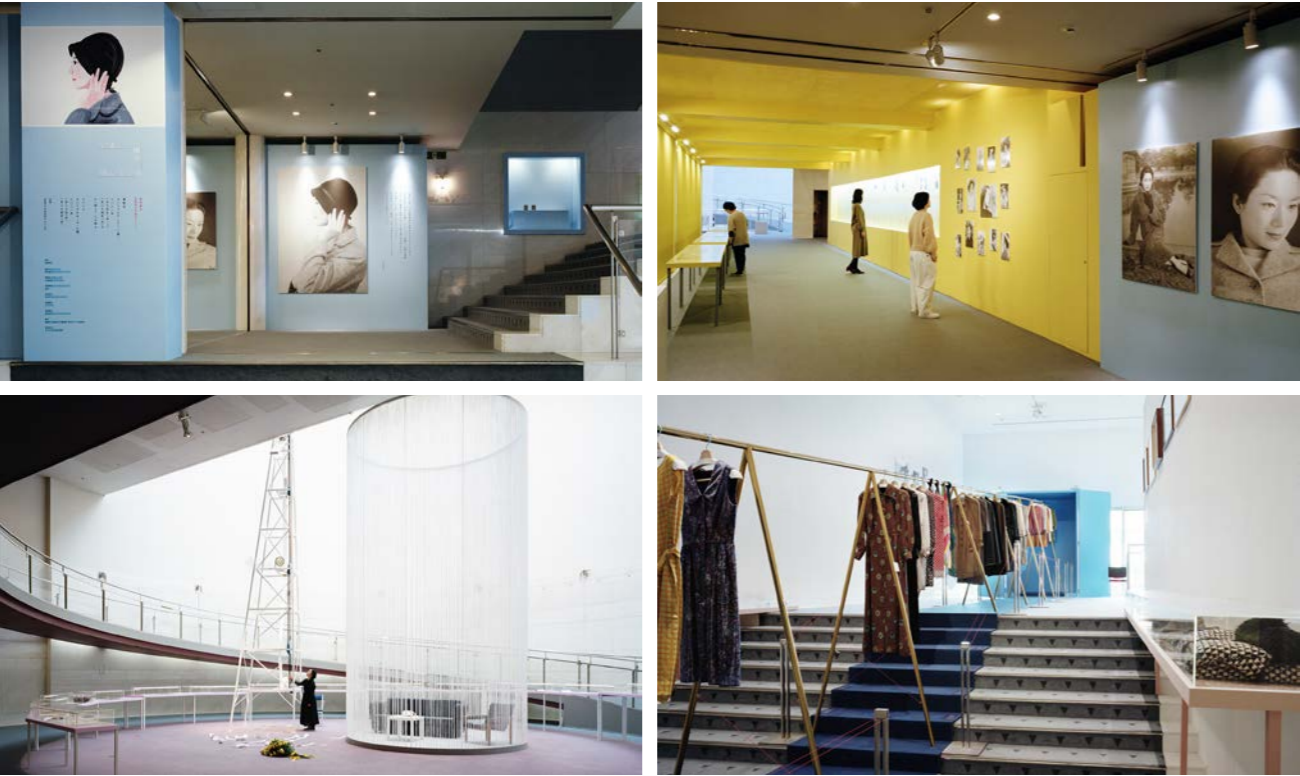
協力|ArtSticker(The Chain Museum)、株式会社協進印刷、CLIP、株式会社ステージフォー、徳永雄太(ARCHI HATCH) グラフィックデザイン|金田遼平(YES Inc.)

Photo|TADA(YUKAI)



向田邦子没後40年特別イベント「いま、風が吹いている」

2021.1.14(Thu.)－24(Sun.) | スパイラルガーデン(スパイラル1F)、スパイラルホール(スパイラル3F)



脚本家・作家として活躍し、51歳の若さで急逝した向田邦子の没後40年特別イベント「いま、風が吹いている」をスパイラルにて開催しました。1Fでは自筆資料のほか、ファッション・旅・食など好奇心に満ちたライフスタイルを新鮮な切り口で紹介するとともに愛用した品々を展示。3Fでは向田作品からインスピレーションを得た演劇、ドキュメンタリー作品、コンサートなどを配信公演として行ないました。会場構成・アートディレクションには〈KIGI〉を迎え、軽やかでしなやかな風のように生きた向田邦子の感性と、現在さまざまな分野で活躍する才能とが掛け合わせり、たくさんの新たなクリエイションが生まれました。

Event marking 40 Years Since the Death of Kuniko Mukoda | Spiral Garden (Spiral 1F), Spiral Hall (Spiral 3F)

This special event at Spiral marked four decades since the untimely death of scriptwriter and author Kuniko Mukoda at the age of fifty-one. The first floor presented Mukoda's handwritten materials, along with various personal possessions in order to provide a fresh introduction to her life, throughout which she pursued her rich curiosities about such things as fashion, travel, and food. The third floor hosted theater inspired by Mukoda's work, a documentary, and a music concert. These were streamed online for audiences to watch. Art direction and layout for the venue was handled by KIGI, intersecting the sensitivity of Mukoda who lived as light and nimble as the wind with talented individuals working today in various fields, resulting in many new examples of creativity.

プログラム Programs

展覧会／Exhibition	イベント(配信)／Events(Online)
会期 2021年1月14日(木)－24日(日) 会場 スパイラルガーデン(スパイラル1F)	期間 2021年2月27日(木)－3月10日(水) 収録会場 スパイラルホール(スパイラル3F) ①ドキュメンタリー「向田邦子の贈り物」 Documentary "Kuniko Mukoda's Gift" ②演劇「寺内貫太郎33回忌」 Play "Terauchi Kantaro 33rd death anniversary" ③音楽「風のコンサート」 Music "Concert of the wind"

関連イベント

SPINNER × 向田邦子没後40年特別イベント 特別対談

日時 | 各日10:00－ 会場 | スパイラルガーデン(スパイラル1F) ホスト | 前田エマ (SPINNER編集長) ゲスト | [1月19日(火)]ミヤケメイ、[1月20日(水)]辰野しずか、[1月21日(木)]廣川玉枝

特別メニュー「ままやセット」

向田邦子の末妹・向田和子のはじめた赤坂の小料理屋「ままや」の看板メニューだった「ひと口カレー」「人参のビリ煮」「さつまいものレモン煮」を料理家の冷水希三子が再解釈して蘇らせ、特別メニューとして提供しました(1日限定30食)。

会期 | 2021年1月14日(木)－24日(日) 会場 | スパイラルカフェ(スパイラル1F)

向田書店

向田邦子著作本ほか、その版元である出版社がおすすめする書籍約30タイトルを販売しました。

会期 | 2021年1月14日(木)－24日(日) 会場 | MINA-TO(スパイラル1F)

主催 | 没後40年向田邦子カケル 総合プロデューサー | 合津直枝(テレビマンユニオン) 展覧会プロデューサー | 小林裕率(スパイラル) 会場構成・アートディレクション | KIGI
監修 | 向田和子 企画制作 | ままや、テレビマンユニオン 企画協力 | スパイラル 会場協力 | 株式会社ワコールアートセンター 協力 | 講談社、新潮社、文藝春秋、東京ニュース通信社
特別協力 | かごしま近代文学館 編集 | 上條桂子 写真 | 山口恵史 広報 | 竹形尚子(ディリープレス) 施工 | 株式会社アートリック・トリリオン

Photo | Yurika Kono

「第21回 CSデザイン賞」学生部門 金賞作品展示

2020.8.12(Wed.)－8.23(Sun.) | スパイラルエスプラナード(スパイラルM2F)



装飾用シートを使用した優れた作品を表彰し、広く紹介するデザインコンペ「CS デザイン賞」。株式会社中川ケミカルが主催する本賞は、実際に施工された作品が審査対象となる一般部門と、テーマに沿ったデザインを提出する学生部門の2部門で構成され、2年に一度開催しています。今回の学生部門は、スパイラル M2F のエスプラナードガラス面へのデザイン提案を課題とし、スパイラルが2020年に設立35周年を迎えることから、「35th Anniversary (or 35)」をテーマとした作品を募集しました。この度、学生部門にて金賞を受賞した、大日方伸、木下里奈、高盛竜馬による作品《光の年輪》を、実際に会場で施工・展示。素材の特性を理解し、透過や光の関係性を意識した美しい作品をご覧ください。

THE 21ST CS DESIGN AWARDS 2020 Student Category Gold Award Exhibition | Spiral Esplanade (Spiral M2F)

The CS Design Awards are given to superb works that make use of adhesive decorative sheets and aim to introduce these to the public. Organized by Nakagawa Chemical, the awards are held once every two years and comprise two categories: the general category for examples of work actually carried out, and the student category for proposed designs based on a given theme. For the student category at the 21st CS Design Awards, entrants were set the task of proposing designs for the esplanade glass wall on Spiral's second mezzanine and with the theme of "thirty-fifth anniversary" or "thirty-five," in reference to 2020 marking the thirty-fifth anniversary of Spiral. This exhibition featured Shin Obinata, Rina Kinoshita, and Ryoma Takamori's 35 annual light rings, which won the Gold Award in the student category, and was installed and shown at the venue. Visitors could enjoy this attractive work that demonstrated an understanding of the characteristics of the material as well as awareness of the relationship between permeation and light.

アーティスト Artists

大日方伸(慶應義塾大学)、木下里奈(慶應義塾大学)、高盛竜馬(慶應義塾大学)
Shin Obinata (Keio University), Rina Kinoshita (Keio University), Ryoma Takamori (Keio University)

主催 | 株式会社 中川ケミカル 企画協力 | スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター
後援団体 | NPO法人 日本タイポグラフィ協会、公益社団法人 日本サインデザイン協会、公益社団法人 日本グラフィックデザイナー協会、公益社団法人 日本サイン協会、一般社団法人 日本空間デザイン協会、一般社団法人 日本商環境デザイン協会、一般社団法人 日本屋外広告業団体連合会、一般社団法人 日本ディスプレイ業団体連合会

OKETA COLLECTION: A NEW DECADE

2020.7.23(Thu.)－8.10(Mon.) | スパイラルガーデン(スパイラル1F)



「OKETA COLLECTION: A NEW DECADE」展示風景より、左からダニエル・リヒター《I HAD A NICE DOG ONCE》(2019年)、タラ・マダニ《Shit Mom》(2019年)、オスカー・ムリーヨ《VS2 (24,700ft) night into day》(2015-2016年)、名和晃平《PixCell-Deer#48》(2017年)、ヴィルヘルム・サスナル《Untitled》(2019年)、サーニャ・カンタロフスキー《Good Host II》(2019年)
photo|Daisaku Oozu



「OKETA COLLECTION: A NEW DECADE」展示風景より、左からスターリング・ルビー《VERT. PROUN》(2018年)、スターリング・ルビー《Basin Theology/DIPT》(2014年)、奈良美智《Collage of Previously Unreleased DrawingII》(2013年)、村上隆《Mr. DOB Comes to Play His Flute》(2013年)©2013 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Courtesy Perrotin、草間彌生《Infinity Nets TMPQ》(2012年)、ゲルハルト・リヒター《Abstract Painting (940-3)》(2015年)
photo|Daisaku Oozu



「OKETA COLLECTION: A NEW DECADE」展示風景より、左から松山智一《Sing It Again Sweet Sunshine》(2019年)、ハビア・カジェハ《No Words Today》(2019年)、マシュー・デイ・ジャクソン《Solipsist VII》(2018年)、フューチュラ《FL-001》(2019年)
photo|Daisaku Oozu



「OKETA COLLECTION: A NEW DECADE」展示風景より、左からルビー・ネリ《Woman in Leadership Position》(2019年)、ロッカクアヤコ《Untitled》(2019年)
photo|Daisaku Oozu

世界を旅し、無数の作品と出会う中で、一目惚れのように惹きつけられた作品をコレクションしてきた桶田俊二・聖子夫妻。2回目となる本展では、新型コロナウイルスの感染拡大を経て、地球規模での環境、人類のこれからについて見直していく、新たな10年の始まりに、今こそアートを間近に感じてほしいという桶田夫妻の願いのもと「A NEW DECADE (新たな10年)」をテーマに設定。第1回とは趣を変え、時代の本質をとらえた国内外の作品約20点をセレクトし展示しました。ご来場いただいた方にアーティストの世界を、人間を見るまなざし、多様な表現力のこもった作品に触れ、心豊かな時間を過ごしていただきました。

OKETA COLLECTION: A NEW DECADE | Spiral Garden (Spiral 1F)

Shunji and Asako Oketa have built up a collection of the art with which they fell immediately in love over the course of their travels around the world and their encounters with countless works of art. This second exhibition of the collection explored the theme of “a new decade,” based on the wishes of the couple that we should feel closer to art following the coronavirus pandemic and as we reconsider the planet’s environment and the future of the human race at the start of the 2020s. The selection of roughly twenty artworks by Japanese and international artists captured the essence of the spirit of the time and presented a different aesthetic from the first exhibition last year. Visitors could enjoy a spiritually rich experience viewing these works that encompassed the diverse expression and perspectives of artists on the world and humankind.

アーティスト Artists

アーティスト|シュテファン・バルケンホール、ハビア・カジェハ、フューチュラ、五木田智央、マシュー・デイ・ジャクソン、サーニャ・カンタロフスキー、草間彌生、タラ・マダニ、松山智一、村上隆、オスカー・ムリーヨ、奈良美智、名和晃平、ルビー・ネリ、ダニエル・リヒター、ゲルハルト・リヒター、ロッカクアヤコ、ウーゴ・ロンディノーネ、スターリング・ルビー、ヴィルヘルム・サスナル、ピーター・ゾール・キュレーター|児島やよい
Artist|Stephan Balkenhol, Javier Calleja, Futura, Tomoo Gokita, Matthew Day Jackson, Sanya Kantarovsky, Yayoi Kusama, Tala Madani, Tomokazu Matsuyama, Takashi Murakami, Oscar Murillo, Yoshitomo Nara, Kohei Nawa, Ruby Neri, Daniel Richter, Gerhard Richter, Ayako Rokkaku, Ugo Rondinone, Sterling Ruby, Wilhelm Sasnal, Peter Saul
Curator|Yayoi Kojima

主催|OKETA COLLECTION

Dance New Air 2020→21『nowhere』

2020.12.24(Thu.)－27(Sun.) | スパイラルホール(スパイラル3F)



2年に1度のダンスの祭典 Dance New Air。ダンスパフォーマンスの他にも、ダンスフィルムの上演、ブックフェア、野外パフォーマンス、ダンスショーケースなど、ダンスとの出会いを多面的に提案しています。例年の規模のフェスティバルを2020年秋に開催予定でしたが、2021年の秋に延期し、2020年は『nowhere』を上演しました。本公演では、様々なボーダーの問題を自身の表現に織り込んできた湯浅永麻によるプロジェクトから派生した作品を上演。プラネタリウムマシーン「MEGASTAR (メガスター)」の何百万もの星々が映る空間の中、2人のアーティストの情感を描いた本作は、劇場空間で舞台作品を観ることに飢えていた多くの来場者から絶賛され、2020年を締め括るにふさわしい作品となりました。

Dance New Air 2020 → 21 “nowhere” | Spiral Hall (Spiral 3F)

Dance New Air is a dance festival held biennially. In addition to dance performances, it offers various ways to experience dance, from screenings of dance films, book fairs, outdoor performances, and dance showcases. The festival was planned as usual for autumn 2020, but was ultimately postponed until autumn 2021 and the performance “nowhere” staged in 2020 instead. This performance developed from a project by Ema Yuasa, who has interwoven various issues about borders into her artistic practice. Portraying the emotions of two artists within a space filled with millions of stars projected by the MEGASTAR planetarium, the performance attracted incredible acclaim from audiences yearning for the chance to watch performances in theaters, and proved itself an especially apt work to bring 2020 to a close.

アーティスト Artists

演出|湯浅永麻 出演|柿崎麻莉子、湯浅永麻 空間プロデュース|大平貴之 映像|湯浅永麻、遠藤豊(LUFTZUG)、大平貴之
舞台監督|原口佳子 映像技術|岸本智也 照明|田代弘明(DOTWORKS) 音響|浮岳厚(株式会社ストーリー・レーン) 演出部|小野哲史
メガスターオペレート(大平技研)|田中遥香、福岡由幸 宣伝美術|太田博久 記録映像|ユーリア・スコゴレワ ウェブサイト|大須賀政宏
Direction|Ema Yuasa Dance|Mariko Kakizaki, Ema Yuasa Spacial produce|Takayuki Ohira Screen Image|Ema Yuasa, Yutaka Endo (LUFTZUG), Takayuki Ohira
Stage Management|Yoshiko Haraguchi Imaging Technical|Tomoya Kishimoto Lighting Design|Hiroaki Tashiro (DOTWORKS)
Sound Design|Atsushi Ukioka (Story-Lane Co., Ltd.) Production Division|Satoshi Ono Operator for MEGASTAR (Ohira Tech Ltd.)|Haruka Tanaka, Yoshiyuki Fukushima
Publicity Design|Hirohisa Ota Photography|Yulia Skogoreva Website|Masahiro Ohsuka

主催|Dance New Air実行委員会、株式会社ワコールアートセンター、有限会社大平技研、一般社団法人ダンス・ニッポン・アソシエイツ
共催|港区(令和2年度港区文化プログラム連携事業) 協力|Dance Base Yokohama

Photo|Yulia Skogoreva

Rhizomatiks × ELEVENPLAY「border 2021」

2021.2.13(sat.)－14(Sun.) | スパイラルホール(スパイラル3F)



ダンスカンパニー ELEVENPLAYと演出振付家の MIKIKO、そして真鍋大度・石橋素率いるライゾマティクスが 2015 年にスパイラルホールにて発表したダンス作品『border』。今回は 2015 年での試みを発展・アップデートさせ、新型コロナウイルスの流行以降の鑑賞環境、オンライン・オフライン双方対応の表現モデルを新たに構築した公演を実施しました。オフラインの会場ステージでは、ソーシャルディスタンスに対応する鑑賞環境を構築し、モビリティ技術、ミクスド・リアリティ技術を援用した演出のダンスパフォーマンスを複数の視点により鑑賞いただくシステムを構築。また、オンラインからも鑑賞を可能とするなど、キャパシティの制限のない鑑賞アクセスを実装し、新しい鑑賞の楽しみ方を提供しました。

Rhizomatiks × ELEVENPLAY: border 2021 | Spiral Hall (Spiral 3F)

The dance work *border* by ELEVENPLAY dance company director and choreographer MIKIKO and Daito Manabe and Motoi Ishibashi from Rhizomatiks was first staged at Spiral Hall in 2015. This version further developed and updated the original performance, constructing a new model for expression compatible with both online and offline formats, and suitable for the way that we watch performances in the COVID-19 era. For the offline performance, the venue was arranged into socially distanced audience seating, and a system built that enabled multi-perspective viewing of the dance performance that incorporated mobility and mixed reality technologies. Making it also possible to watch the performance online increased accessibility by removing restrictions on capacity and, moreover, proposed a fresh way of viewing performances.

アーティスト Artists

ステージ演出・振付|MIKIKO(ELEVENPLAY) 出演|team A SAYA, MARU, NANAKO, YU, MAI(ELEVENPLAY) team B KAORI, emmy, TOMO, MIKU, MAYU(ELEVENPLAY) 演出技術開発・映像制作|ライゾマティクス クリエイティブディレクション・テクニカルディレクション・ソフトウェアエンジニアリング|真鍋大度(Rhizomatiks) テクニカルディレクション・ハードウェアエンジニアリング|石橋素(Rhizomatiks) 音楽|evala 照明デザイン|藤本隆行(Kinsei R&D) 舞台監督|尾崎聡、串本和也 舞台監督アシスタント|井尻有美 MRシステムエンジニアリング|花井裕也(Rhizomatiks) ビジュアルプログラミング|堀井哲史(Rhizomatiks)、計良風太(Rhizomatiks) ハードウェアエンジニアリング|原田克彦(Rhizomatiks)、田井秀昭(Rhizomatiks) クラフト|望月俊孝(Rhizomatiks)、毛利恭平(Rhizomatiks)、石川紗季(Rhizomatiks) モーションキャプチャシステム|西本桃子(Rhizomatiks) HPL/バイノーラルプロセッシング|久保二郎(ACOUSTIC FIELD) サウンドテクニカルサポート|高柳欽也、2bit、浪川洪作 オペレーションサポート|石塚直樹(Rhizomatiks) テクニカルサポート|本間無量(Rhizomatiks)、上條慎太郎(Rhizomatiks)、樋口詩乃 CG制作|飯尾明良(1 inc)、黒岩和希(1 inc) 4D Views & Motion Capture事前収録|クレセント 衣装|Yae-pon マルチアングル配信システム|Gnzo 現場制作|竹下弘基(TOW)、三瓶博史(TOW) 現場運営|ELEVENPLAY 宣伝美術|木村浩康(Rhizomatiks)、藤井かおり(Rhizomatiks)、丸野美空(Rhizomatiks) Webフロントエンドプログラミング|塚本浩文(Rhizomatiks)、三登健太郎(armsnox) Webバックエンドプログラミング|武政竜也(Rhizomatiks)、佐々木一(mountposition)、椎野峻輔(mountposition) エントランスデザイン|細野隆仁(Rhizomatiks) PR|青柳桃子(Rhizomatiks) プロジェクトマネジメント|竹村佳保里(Rhizomatiks)、白岩よう子(ELEVENPLAY) プロデュース|井上貴生(Rhizomatiks) Stage Direction, Choreography|MIKIKO(ELEVENPLAY) Performers|team A SAYA, MARU, NANAKO, YU, MAI (ELEVENPLAY) team B KAORI, emmy, TOMO, MIKU, MAYU (ELEVENPLAY) Technical Development, Visual Production|Rhizomatiks Creative Direction, Technical Direction, Software Engineering|Daito Manabe (Rhizomatiks) Technical Direction, Hardware Engineering|Motoi Ishibashi (Rhizomatiks) Music|evala Lighting Design|Takayuki Fujimoto (Kinsei R&D) Stage Manager|So Ozaki, Kazuya Kushimoto Stage Manager Assistant|Ikumi Ijiri MR System Engineering|Yuya Hanai (Rhizomatiks) Visual Programming|Satoshi Horii (Rhizomatiks), Futa Kera (Rhizomatiks) Hardware Engineering|Katsuhiko Harada (Rhizomatiks), Hideaki Tai (Rhizomatiks) Fabrication|Toshitaka Mochizuki (Rhizomatiks), Kyohei Mouri (Rhizomatiks), Saki Ishikawa (Rhizomatiks) Motion Capture System|Momoko Nishimoto (Rhizomatiks) HP Binaural Processing|Jiro Kubo (ACOUSTIC FIELD) Sound Technical Support|Kinya Takayanagi, 2bit, Kosaku Namikawa Operation Support|Naoki Ishizuka (Rhizomatiks) Technical Support|Muryo Homma (Rhizomatiks), Shintaro Kamijo (Rhizomatiks), Shino Higuchi CG Production|Akira Iio (1 inc), Kazuki Kuroiwa (1 inc) 4D Views & Motion Capture Recording (Pre-Recorded)|Crescent Stylist|Yae-pon Multi-Angle Streaming System|Gnzo On-Site Production|Hiroki Takeshita (TOW), Hiroshi Sanpei (TOW) On-Site Operation|ELEVENPLAY PR Design|Hiroyasu Kimura (Rhizomatiks), Kaori Fuji (Rhizomatiks), Miku Maruno (Rhizomatiks) Web Front-End Development|Hirofumi Tsukamoto (Rhizomatiks), Kentaro Mito (armsnox) Web Back-End Development|Tatsuya Takemasa (Rhizomatiks), Hajime Sasaki (mountposition), Shunsuke Shino (mountposition) Entrance design|Takahito Hosono (Rhizomatiks) PR|Momoko Aoyagi (Rhizomatiks) Project Management|Kahori Takemura (Rhizomatiks), Yoko Shiraiwa (ELEVENPLAY) Producer|Takao Inoue (Rhizomatiks)

文化庁委託事業「文化芸術収益力強化事業」 主催|文化庁特定非営利活動法人映像産業振興機構(VIPO)、文化庁、特定非営利活動法人映像産業振興機構(VIPO)、株式会社ライゾマティクス 企画・運営|特定非営利活動法人映像産業振興機構(VIPO)、株式会社ライゾマティクス 会場協力|株式会社ワコールアートセンター 機材協力|カラキネティクス・ジャパン株式会社、株式会社 エルザ ジャパン、西川コミュニケーションズ株式会社、株式会社アスク、株式会社アコースティックフィールド

Photo|Hiroko Hirota

イダ傘店 15周年記念 展覧会「翳す」

2020.9.8(Tue.)－13(Sun.) | スパイラルガーデン(スパイラル1F)



傘作家・飯田純久が主宰するイダ傘店は、日傘・雨傘を布地からデザインし、一本ずつ手作りで制作しています。15 周年を記念した本展は、傘という小さな世界の中にいろいろな可能性を探してきた、イダ傘店のこれまでの軌跡をご覧いただける展覧会となりました。会場では、これまでに発表してきた 100 本以上の傘を用いた、インスタレーションがスパイラルガーデンの空間を彩り、また、テキスタイルデザイン、パーツ制作の裏側、制作映像、アトリエ再現など――傘作りに関わる日本各地の職人の仕事、アトリエでの工程など、ものづくりの背景を様々な角度からご紹介しました。また、展覧会会場では、イダ傘店のアーカイブより厳選した 100 種類以上のテキスタイルから選び、お好みのデザイン、手元、サイズ、名入れができる日傘、晴雨兼用傘、雨傘のオーダー会を実施しました。

Iida Umbrella Shop 15th Anniversary Exhibition: Holding It Up | Spiral Garden (Spiral 1F)

Led by umbrella designer Yoshihisa Iida, Iida Umbrella Shop creates sunshades and umbrellas by hand from preparing the materials to the design and the assembling. Commemorating its fifteenth anniversary, this exhibition traced the development of Iida Umbrella Store as it has explored the various possibilities of the little world of umbrellas. The Spiral Garden venue featured an installation using over a hundred umbrellas designed by the store to date. With textile designs, insights into how the umbrella parts are made, footage of the production process, and a viewing of the studio, the exhibition provided a multifaceted introduction to the craft of making umbrellas, the work of umbrella artisans around Japan and the processes that take place in the studio. The exhibition also included a bespoke ordering event with a selection of over a hundred textiles, from which people could choose the design, handle, size, and name inscription for sunshades, umbrellas, and sunshade-umbrella hybrid type.

関連イベント

POP UP SHOP

スパイラルマーケットでは、傘生地を使用したバッグやポーチ、ハンカチなどの布モノ、テキスタイルデザインを使用したレターセット、ご祝儀袋、2021年カレンダーなどの紙モノなど、イダ傘店オリジナルグッズの販売を行ないました。
会期|2020年9月8日(火)－10月4日(日) 会場|スパイラルマーケット(スパイラル2F)

生地のカット売り

スパイラルオンラインストアでは、イダ傘店初の試みとなる雨傘用(撥水)、日傘用(刺繍)の生地をカット売りしました。
期間|2020年9月8日(火)－10月4日(日) 会場|スパイラルオンラインストア

イダ傘店オリジナルネイル

ネイルサロン ネイラでは、イダ傘店のテキスタイルのモチーフをあしらったジェルネイル、マニキュアの施術を実施しました。
会期|2020年9月9日(水)－13日(日) 会場|ネイルサロン ネイラ 青山店(スパイラル7F)

イダ傘店のナポリタン

イダ傘店のメロンソーダ／イダ傘店のコーヒーフロート

イダ傘店を主宰する飯田純久が描いたスケッチから再現したナポリタン、メロンソーダ、コーヒーフロートをスペシャルメニューとして展開しました。
ご注文のお客様にはオリジナルコースターとランチョンマットにてご提供しました。
期間|2020年9月8日(火)－13日(日) 11:00－20:00(ランチセット15:00) 会場|スパイラルカフェ(スパイラル1F)

主催|イダ傘店 企画|heso 会場設営|square4 会場協力|株式会社ワコールアートセンター 後援|株式会社バイインターナショナル

風景の色 景色の風 / feel to see

2020.11.7 (Sat.) – 12.1 (Tue.) | スパイラルガーデン(スパイラル1F)



YouTube
happening



YouTube
Cross Talk



Photo | Hua Wang



Photo | Hua Wang



Photo | Hua Wang

ブランドとして初めてのミナ ペルホネンの展覧会「粒子」を2002年に開催、以降、2010年の「進行中」、2015年の「ミナカケル」に続く4回目となる展覧会を開催しました。ミナ ペルホネン創立25周年の節目となる本展は、ブランドの起点であるテキスタイルにフォーカスし、そこに込められた世界観を表現。展覧会場を「ocean」「motion」「0 → 1」の3つのゾーンに分け、ブランドの始まりから現在までの変遷や、時代や社会とともに変化してきたテキスタイルデザインを映像として紹介しました。また、会期中には不定期で、皆川明による壁画のドローイングや展覧会限定の受注オーダー会を行なうなど、大規模な展覧会となりました。

風景の色 景色の風 / feel to see | Spiral Garden (Spiral 1F)

This was the fourth exhibition of the apparel brand minä perhonen at Spiral after *Ryushi*, in 2002, *In progress* in 2010, and *minakakeru* in 2015. Marking twenty-five years since the brand was established, the exhibition focused on the textiles that form the original starting point of minä perhonen and conjured up a world embodying that style. The exhibition venue was divided into three zones (“ocean,” “motion,” and “0 → 1”), charting through videos the development of the brand from its beginnings to the present, and how its textile designs have shifted with time and social changes. During the exhibition, various other events were held, including mural live drawings by Akira Minagawa and an exclusive custom-made ordering event, ensuring this was an appropriately ambitious exhibition to commemorate the brand’s milestone.

プログラム Programs

happening

会期中に、一枚の壁画を不定期で数日間かけて描き重ね、会場ではその途中段階の絵も公開。会期終了後はスパイラルエスプラナード(スパイラルM2F)にて展示。

会期 | 2020年11月7日(土) – 12月1日(火) 不定期 会場 | ショウケース(スパイラル1F) drawing | 皆川明

During the minä perhonen exhibition, a mural was created over several days and in-progress paintings were also shown in the venue. After the event was over, these were shown in Spiral Esplanade.

minä perhonen + you

ミナ ペルホネンの好きなテキスタイルを組み合わせたクッション・バッグの受注オーダー会を実施。

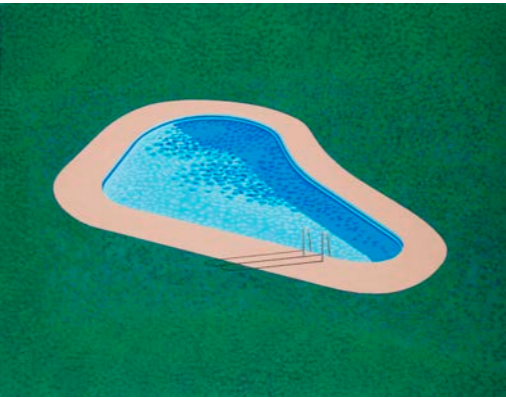
会期 | 2020年11月12日(木) – 12月1日(火) 会場 | スパイラルホール(スパイラル3F)

During this event, people could order bespoke cushions and bags customized with their choice of minä perhonen textile combinations.

主催・企画 | ミナ ペルホネン 企画協力 | スパイラル 会場協力 | 株式会社ワコールアートセンター 会場構成 | 阿部真理子(aabbé)
映像・音・テクニカルディレクション | 遠藤豊(LUFTZUG) 施工 | 脇プロセス プログラミングサポート | 田代弘明(DOTWORKS) モーショングラフィック | 阿部伸吾

POOLS CAFE by HIROSHI NAGAI × Restaurant Bar CAY

2020.8.1 (Sat.) – 9.15 (Tue.) | レストラン バー カイ(スパイラルB1F)



2020年の夏、レストラン バー カイで、永井博の原画を眺めながら過ごせる“POOLS CAFE”を期間限定でオープン。永井博の作品はパームツリーとプール、青い海と空、そして林立するビルが水面に映る夜景など「都会的な自然」というアンビバレントなモチーフを、緻密な描写と大胆なデフォルメでキャンバスに映し出してきました。彼が一貫して描く夏の景色は、賑やかさと同時に、静けさや儚さまでも感じられる唯一無二の深みを持ち、時代を超えて多くの人に愛されています。永井博を語る上で欠かせないプールの作品を中心に店内をたくさんの原画で飾り、夏のムード満点の空間の中、リゾートで食事と会話を愉しむようなひとときを演出しました。

POOLS CAFE by HIROSHI NAGAI × Restaurant Bar CAY | Restaurant Bar CAY (Spiral B1F)

In summer 2020 at Restaurant Bar CAY, a special “Pools Café” event opened for a limited time, offering visitors the chance to view original paintings by Hiroshi Nagai. Nagai’s work is known for its ambivalent “urban nature” motifs with palm trees, pools, blue ocean skies and nightscapes featuring tall buildings reflecting in the surfaces of water, all intricately rendered on the canvas in a déformer style. The summer scenes that he has continued to depict in his work are both bustling and also convey a uniquely profound sense of serenity and evanescence, winning legions of fans across different generations. Centering on the swimming pools that have formed an essential element in his oeuvre, this exhibition transformed the restaurant into a truly summery space that conjured up the atmosphere of dining and chatting at a resort.

関連イベント

DJ演出

日時 | 各日18:00 – 21:00 会場 | レストラン バー カイ(スパイラルB1F)

出演者 | [8月14日(金)] Watusi, そうるまんきち, [8月15日(土)] 曾我部恵一, 松田“CHABE”岳二, [8月21日(金)] 富久慧, [8月22日(土)] Pools Cafe with AOR Light Mellow Premium (金澤寿和、福田直木), [8月28日(金)] 永井博、千原徹也、ナツ・サマー、[8月29日(土)] ROCK-Tee、山崎真央, [9月12日(金)] 永井博、Harsoul

週末限定メニュー オマール海老と蟹の炊き込みご飯

期間 | 2020年8月1日(土) – 9月15日(火)の週末 会場 | レストラン バー カイ(スパイラルB1F) 価格 | 950円(税込)

主催 | CAY 協力 | 金羊社

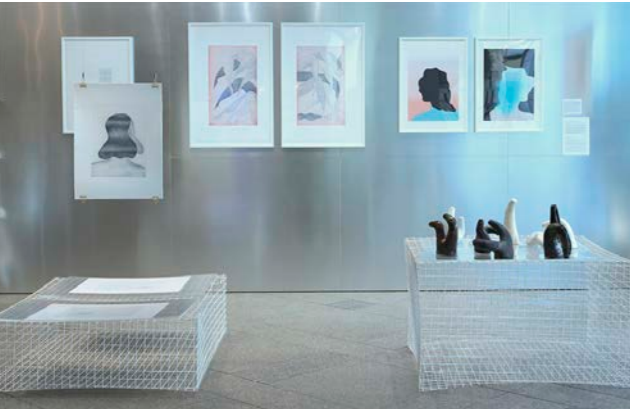
エヴェリナ・スコヴロンスカ展

《逸文 itsubun —Fragments of Beauty》

2020.7.20 (Mon.)－8.10 (Mon.) | ミナト(スパイラル1F)



Spiral Web
Online gallery



ポーランド出身のアーティスト、エヴェリナ・スコヴロンスカ（Ewelina Skowronska）による作品の展示販売を行ないました。本展では、スコヴロンスカが古代ギリシアの詩人、サッポーの詩の断片からインスピレーションを得て、ジェンダー、アイデンティティ、セクシュアリティ、身体に関連する問題と向き合い、本年長崎県南島原市のアートビレッジ・シラキノで滞在制作をした新作を発表しました。

Ewelina Skowronska Exhibition:

itsubun —Fragments of Beauty | MINA-TO (Spiral 1F)

Taking inspiration from verse fragments by the ancient Greek poet Sappho, the exhibition explored issues related to gender, identity, sexuality, and the body through new works created by Skowronska at a residency at Art Village Shirakino in Minamishimabara, Nagasaki, in 2020. The work of the Polish artist Ewelina Skowronska was available for sale in this exhibition.

関連イベント

オンラインギャラリー

新型コロナウイルスの感染拡大の状況下、ご自宅でも作品をお楽しみいただけるよう、Spiral Webのイベントページにオンラインギャラリーを展開しました。

期間 | 2020年7月20日(月)－8月10日(月・祝) 会場 | オンライン

協力 | Adam Mickiewicz Institute, ポーランド広報文化センター

IKKI KOBAYASHI 冬のコラボレーション企画

2020.11－2021.1

スパイラルマーケット(スパイラル2F)、MINA-TO(スパイラル1F)、スパイラルカフェ(スパイラル1F)、ネイルサロン ネイラ(スパイラル7F)



2020 年スパイラルの冬は、グラフィックデザイナーの小林一毅と共に、館内を彩りました。スパイラルマーケットのオリジナルブランド「+S」からは、特徴的なキャラクターが描かれたカード型オーナメントやステッカーなどを販売。その他、森の中のクリスマスをイメージデザインされたラッピングや、スパイラルのエントランス装飾、スパイラルカフェやネイルサロン ネイラとのコラボレーションで、小林一毅のデザインが館内の至るところで愉しめるサービスを提供しました。MINA-TO（スパイラル 1F）では、手描き原画や新作ポスターを展示するなど、その作家性に着目した企画を展開しました。

Ikki Kobayashi Winter Collaboration | Spiral Market (Spiral2F), MINA-TO (Spiral1F), Spiral Cafe (Spiral1F), Nail Salon naila (Spiral7F)

For Christmas 2020, Spiral collaborated with the graphic designer Ikki Kobayashi. Spiral Market's original brand +S sold card-style ornaments and stickers decorated with striking characters. Kobayashi also created special wrapping paper with a “Christmas forest” design as well as decorating Spiral entrance and making seasonal contributions to Spiral Café and Nail Salon naila. In this way, Kobayashi's designs transformed the entire building and provided a fun and pleasant environment for visitors. At MINA-TO on the ground floor of Spiral, hand-painted originals and new posters were exhibited, fully showcasing Kobayashi's artistry.

Photo | Kazumasa Harada

2

デジタルアートコンテンツ

Digital Art Contents

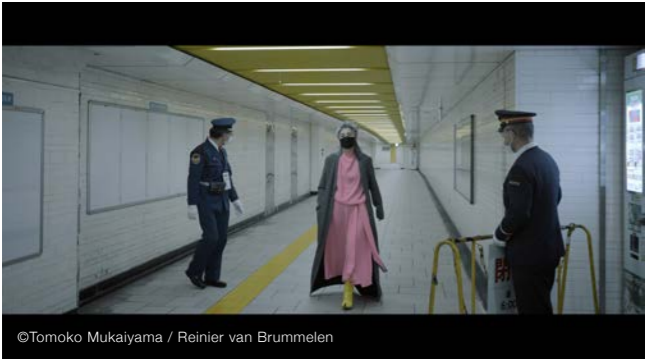
近年の著しいテクノロジーの進化による、新たな可能性の発現。一方で、予測し得なかった新型コロナウイルス感染症の世界的な拡大により、私たちはこれまでの生活スタイルの変更が余儀なくされています。個人の物理的な移動を必要とせず、国内外問わずより多くの方にアートとの接点を創出するべく、展覧会、コンサート、ワークショップなどの既存事業をオンライン化しながら、デジタルアートコンテンツの可能性を探求しています。

The recent striking advances in technology have revealed new possibilities. On the other hand, the unexpected global spread of the coronavirus meant that we had to radically change our lifestyles. In order to create connections with art for more people regardless of location, Spiral is exploring the potential of digital art content by developing ways to hold its exhibitions, concerts, workshops, and other programming in online formats.

「A Live vol. 1: SUPER T」

「SUPER T (e)market」

2020.5.1 (Fri.), 2021.2.21 (Sun.) | オンライン



©Tomoko Mukaiyama / Reinier van Brummelen



©Tomoko Mukaiyama_Reinier van Brummelen



©Tomoko Mukaiyama / Reinier van Brummelen



©Tomoko Mukaiyama / Reinier van Brummelen

スパイラルは、2020年5月と2021年2月に、向井山朋子のピアノパフォーマンスのオンライン配信を実施しました。「A Live vol. 1: SUPER T」では、オランダの現代音楽シーンで音楽家や批評家から絶大な支持を誇るコンサートホールのムジークヘボーを会場に、シネマトグラファーのレニエ・ファン・ブルムレンが手掛けた光のインスタレーションの中で向井山朋子によるソロ・ピアノの演奏を行ないました。「SUPER T (e)market」では、スティーヴ・ライヒ「ピアノ・カウンターポイント」(1973年、ヴィンセント・コーヴァーによる「Six Pianos」のアレンジ)を核として、向井山朋子がキュレートした日本／オランダのアーティストによる作品／パフォーマンスをレニエ・ファン・ブルムレンとともに、ヴァーチャルの世界でモザイクのように組み合わせ、映画的なアプローチで迫る“アーティスト・ショーケース”をライブストリーミングで配信しました。

“A Live vol. 1: SUPER T” “SUPER T (e)market” | Online

In May 2020 and February 2021, Spiral streamed two piano performances by Tomoko Mukaiyama.

A Live vol. 1: SUPER T featured a solo piano performance by Mukaiyama staged within a light installation by the cinematographer Reinier van Brummelen at Muziekgebouw aan 't IJ, the concert hall that enjoys a sterling reputation among musicians and critics in the Dutch contemporary music scene.

SUPER T (e)market was a live-streamed showcase of works and performances by Japanese and Dutch artists, curated by Mukaiyama and filmed in collaboration with Reinier van Brummelen. The result was a cinematic, virtual mosaic centering on Steve Reich's *Piano Counterpoint* (1973, itself an arrangement of Vincent Corver's *Six Pianos*).

プログラム Programs

A Live vol. 1: SUPER T

日時|2020年5月1日(金) コンセプト & デザイン|向井山朋子、レニエ・ファン・ブルムレン 出演|向井山朋子 ディレクター|レニエ・ファン・ブルムレン
技術監督|遠藤豊(LUFTZUG) 演奏曲|Yannis Kyriakides « La Mode »

Concept & Design|Tomoko Mukaiyama, Reinier van Brummelen Piano|Tomoko Mukaiyama Director|Reinier van Brummelen
Technical Director|Yutaka Endo(LUFTZUG) Music|Yannis Kyriakides « La Mode »

共催|Muziekgebouw aan 't IJ、向井山朋子ファンデーション、株式会社ワコールアートセンター、一般社団法人マルタス

企画制作|向井山朋子ファンデーション、Muziekgebouw aan 't IJ、スパイラル 協力|オランダ舞台芸術財団、アムステルダム芸術基金、LUFTZUG

SUPER T (e)market

日時|2021年2月21日(日) コンセプト|向井山朋子 映像|向井山朋子、レニエ・ファン・ブルムレン 技術監督|遠藤豊(LUFTZUG)

参加アーティスト|向井山朋子(ピアニスト)、片桐功致(華道家)、環ROY(ミュージシャン・ラッパー)、高田冬彦(現代美術家・映像作家*2月21日ストリーミングパフォーマンスのみ参加)、さいたまゴールド・シアター(演劇集団)、MAISON the FAUX(ファッションデザイナー・アーティスト)、Noa Jansma(マルチメディアデザイナー)、Simo Tse + Jonas Ersland(アーティスト)
Concept|Tomoko Mukaiyama Visual Design|Tomoko Mukaiyama, Reinier van Brummelen Technical Director|Yutaka Endo (LUFTZUG)

Artists|Tomoko Mukaiyama (Pianist, Artist), Atsunobu Katagiri (Ikebana Artist), Tamaki Roy (Musician, Rapper), Fuyuhiko Takata (Contemporary artist, Filmmaker), Saitama Gold Theater (Performer), MAISON the FAUX (Fashion designer, Artist), Noa Jansma (Multimedia designer), Simo Tse + Jonas Ersland (Designer, Artist)

主催|一般社団法人 マルタス、向井山朋子ファンデーション

助成|J-LOD コンテンツグローバル需要創出促進事業費補助金、公益財団法人東京都歴史文化財団・アーツカウンシル東京、DutchCulture、駐日オランダ王国大使館、オランダ舞台芸術財団

企画協力|株式会社ワコールアートセンター 協賛|八戸市、八戸ポータルミュージアム はっち、八戸市公会堂

「蓮沼執太&ユザーン スパイラル・セッション」

「蓮沼執太フィル・オンライン公演 『#フィルAPIスパイラル』」

2020.6.20 (Sat.), 8.29 (Sat.) | オンライン



スパイラルホールでは、2020年6月と8月に、作曲の手法を軸としたアート作品制作や、映画、演劇、ダンス、CM 楽曲、音楽プロデュースなど、多数の音楽制作をする蓮沼執太による、2つのライブストリーミング配信を実施しました。「蓮沼執太 & ユザーン スパイラル・セッション」では、インドの伝統的打楽器タブラの奏者であるユザーンとのセッションを、「蓮沼執太フィル・オンライン公演 『#フィル API スパイラル』」では蓮沼執太がコンダクトする現代版フィルハーモニック・ポップ・オーケストラ「蓮沼執太フィル」によるライブを開催しました。どちらも無観客ライブ配信で実施。360度全方位から奏者を見ることが出来るレールカメラを使用した臨場感溢れる映像や、アーティストと観客がオンラインを通じてライブを共に楽しめる企画を盛り込むなど、配信によるライブ体験の可能性を探る特別な演出でお届けしました。

“Shuta Hasunuma and U-zhaan's Spiral live session”

“Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra 'PhilAPISpiral' digital live session” | Online

At Spiral Hall in June and August 2020, two live streaming events were held featuring Shuta Hasunuma, the prolific music artist who works in the field of visual art, film, theater, dance, commercials, and as a music producer. *Shuta Hasunuma and U-zhaan's Spiral live session* was a performance by Hasunuma and U-zhaan, who plays the tabla, a traditional Indian musical instrument. *Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra 'PhilAPISpiral' digital live session* was a performance with the Shuta Hasunuma Phi, a contemporary philharmonic pop orchestra conducted by Hasunuma. Both performances were streamed live without an in-person audience. They employed various approaches to explore the potential of a live-streamed music performance and create a special atmosphere, including immersive video footage made possible by rail-mounted cameras offering a 360-degree view of the performance, and many other ways for artists and audiences to enjoy the live music together online.

プログラム Programs

蓮沼執太&ユザーン スパイラル・セッション／“Shuta Hasunuma and U-zhaan's Spiral live session”

日時|2020年6月20日(土)

出演|蓮沼執太、ユザーン 撮影+配信|島本壘、河合宏樹、玄宇民、中島唱太 照明|佐藤円 音響|葛西敏彦、中原楽(Luftzug)

宣伝美術|大原大次郎 宣伝写真|後藤武浩 プロモーション|株式会社 N・F・B

Performers|Shuta Hasunuma, U-zhaan Filming + Delivery|Rui Shimamoto, Hiroki Kawai, Woomin Hyun, Shota Nakajima Lighting|Hitoshi Sato

Sound|Toshihiko Kasai, Raku Nakahara(Luftzug) Publicity (art)|Daijiro Ohara Publicity (photo)|Takehiro Goto Promotion|N・F・B

蓮沼執太フィル・オンライン公演 『#フィルAPIスパイラル』／“Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra 'PhilAPISpiral' digital live session”

日時|2020年8月29日(土)

出演|蓮沼執太フィル(蓮沼執太、石塚周太、イトケン、大谷能生、尾嶋優、葛西敏彦、K-Ta、小林うてな、ゴンドウトモヒコ、斉藤亮輔、千葉広樹、手島絵里子、三浦千明、宮地夏海)

ゲスト出演|RYUTist, xiangyu, Aokid, 柴田聡子 撮影+配信|島本壘、河合宏樹 舞台監督|高野洋 照明|佐藤円 音響|葛西敏彦 HPLシステム|久保二郎(ACOUSTIC FIELD)

制作|河村美帆香 宣伝協力|佐々木奈美 宣伝美術|金田遼平(YES Inc.) 宣伝写真|後藤武浩

Performers|Shuta Hasunuma Philharmonic Orchestra and more. Shuta Hasunuma, Shuta Ishizuka, Itoken, Yoshio Ootani, Yu Ojima, Toshihiko Kasai, K-Ta, Utena

Kobayashi, Tomohiko Gondo, Ryosuke Saito, Hiroki Chiba, Eriko Teshima, Chiaki Miura, Natsumi Miyaji

Guests|RYUTist, xiangyu, Aokid, Satoko Shibata Videography|Rui Shimamoto, Hiroki Kawai Stage Manager|Yo Takano Lighting|Hitoshi Sato

Sound|Toshihiko Kasai HPL System|Jiro Kubo (ACOUSTIC FIELD) Stage Decoration|HYOTA Management|Mihoka Kawamura

Promotion|Nami Sasaki Publicity Design|Ryohei Kaneda (YES Inc.) Photograph|Takehiro Goto

主催|蓮沼執太、株式会社ワコールアートセンター 企画制作|蓮沼執太、スパイラル

Photo|Takehiro Goto



YouTube
#PhilAPISpiral

Spiral Art Lounge Happy Hour : Social Portrait Club with Katriina Haikala アートと貴女とよもやまばなし

2020.6.11 (Thu.), 13 (Sat.) | オンライン



Social Portrait はフィンランド在住のアーティスト、カトリーナ・ハイカラによるパフォーマンスであり、世界中を巡って、自身を女性と自認する人々 1000 人の肖像画を制作するエンパワーメント（女性の活躍を応援する）アートプロジェクトです。人々の多様性を受け入れ、参加者全員のあるがままの姿にスポットライトをあて、彼女らの本質と向き合い表出することをテーマとしながら制作を続けています。スパイラルでは、2020 年 3 月から世界中で起きた渡航制限を受けてもなお、オンラインでプロジェクトを継続しているカトリーナ・ハイカラを招き、イベントを開催。ホストであるスパイラルのキュレーターと、アートや仕事、愛、人生など、さまざまなテーマについて語る参加者を、作家が描いていきました。参加者には、スパイラルカフェと連動し開発した、フィンランドをイメージしたドリンクレシピを配布しました。

Spiral Art Lounge Happy Hour: Social Portrait Club with Katriina Haikala | Online

Social Portrait is a performance by the Finnish artist Katriina Haikala as well as an empowering art project in which she is gradually making portraits of a thousand people around the world who identify as female. Embracing diversity and shining the spotlight on all participants just the way they are, she explores ways to engage with and bring out their true nature. Due to the restrictions on international travel that arose globally from March 2020, Spiral invited Katriina Haikala to continue the project online and held two events in this virtual format. Haikala drew the participants as they talked about a range of topics, including art, work, love, and life with Spiral curator, who served as host for the events.

Spiral Art Lounge Online World Journey Now & Elsewhere

2020.10.10 (Sun.) – 12.20 (Sun.) | オンライン



YouTube
MULYANA



YouTube
JULI BAKER



アートと暮らす上質な生活空間をご提案するプレミアムサロンとして、グローバルなゲストスピーカーをお迎えしたトークを開催してきた Spiral Art Lounge は、新しい生活様式が求められる中、アーティスト自身の活動や思いに直に触れられる体験・参加型オンラインプロジェクトを展開しました。本プログラムは、行くことのできない「Elsewhere」にいるアーティストたちの「Now」を紹介することで、別の場所にあるもう一つの現実に出会う喜びを多くの人と共有する企画です。2020 年は、タイとインドネシアの若手クリエイター 4 名のアトリエをオンラインで訪問し、トークセッション、参加型ワークショップなどのプログラムを開催。アーティストと作品を紹介するほか、それぞれが住む街、ライフスタイル、新型コロナウイルス感染症拡大による日常生活と社会の価値観の変容など様々な話題を展開しました。

Spiral Art Lounge Online World Journey Now & Elsewhere | Online

A premium salon proposing sophisticated ways to live side by side with art, Spiral Art Lounge has held talks with international guest speakers. As we are required to adjust to the new normal, Spiral Art Lounge organized an experiential and participatory online project that directly brought people into contact with the practices and ideas of artists. By introducing the “now” of artists who are “elsewhere” and unreachable, it shared with many the joy of encountering another kind of reality in a different place. In 2020, the project featured an online visit to the studios of four young creative talents in Thailand and Indonesia as well as talks and workshops. Alongside showcasing artists and their work, the varied topics explored in the program of events also included the cities where the artists live and their lifestyles as well as how the coronavirus has changed daily life and social values.

プログラム Programs

MULYANA アトリエ訪問&トーク with 難波祐子 / MULYANA's atelier visit and talk with Sachiko Namba

日時 | 2020年10月18日 (日) 20:00–22:00 登壇者 | ムルヤナ、難波祐子 Speakers | Mulyana, Sachiko Namba

JULI BAKER アトリエ訪問&トーク with 前田エマ / JULI BAKER's atelier visit and talk with Emma Maeda

日時 | 2020年10月22日 (木) 19:00–21:00 登壇者 | ジュリ・ベーカー、前田エマ Speakers | Juli Baker, Emma Maeda

PHANNAPAST アトリエ訪問&トーク with 京森康平 / PHANNAPAST's atelier visit and talk with Kohei Kyomori

日時 | 2020年11月3日 (火・祝) 16:00–18:00 登壇者 | ファナバスト・タイチャメルコール、京森康平 Speakers | Phannapast Taychamaythakool, Kohei Kyomori

SARITA IBNOE アトリエ訪問&トーク with 河本蓮大朗 / SARITA IBNOE's atelier visit and talk with Rentaro Kawamoto

日時 | 2020年11月7日 (土) 19:00–21:00 登壇者 | サリタ・イブノエ、河本蓮大朗 Speakers | Sarita Ibone, Rentaro Kawamoto

JULI BAKER ドローイングワークショップ “Physically Here, Mentally Somewhere Else” /

JULI BAKER's drawing workshop “Physically Here, Mentally Somewhere Else”

日時 | 2020年10月24日 (土) 16:00–18:00 講師 | ジュリ・ベーカー Instructor | Juli Baker

MULYANA ワークショップ “MONSTERDAY”: 指編み+モンスターぬいぐるみ制作 /

MULYANA's workshop “MONSTERDAY”: Finger knitting + knitted monster toy production

日時 | 2020年10月29日 (木) 18:00–20:00 講師 | ムルヤナ Instructor | Mulyana

SARITA IBNOE オンライン手織りワークショップ / SARITA IBNOE's Online hand weaving workshop

日時 | 2020年12月20日 (日) 15:00–17:00 講師 | サリタ・イブノエ Instructor | Sarita Ibone

無言に耳をすますパフォーマンスフェスティバル「ZIPPED」

2021.2.7(Sun.) | オンライン



YouTube
Zipped



新型コロナウイルスの世界的な流行に伴い、私たちの生活の行動変容のみならず、舞台芸術をめぐる状況も大きな影響を受け、様々な変化を求められています。無言に耳をすますパフォーマンスフェスティバル「ZIPPED」は、こうした状況を踏まえ、スパイラルが挑戦する新たなパフォーミングアーツのかたちです。マイム、演劇、ダンス、美術などのフィールドで活躍する気鋭のアーティストによる8作品を、オンライン配信にて紹介しました。言語の違いや物理的な距離を越えて交流ができるいま、コミュニケーションの本質を捉え直し、新たな可能性を見出す機会であるとも言えます。身体が内包する豊かな「無言」の言語に、多様な方向から挑む作品を発信しました。

ZIPPED Performing Arts Festival -Performances leaving you speechless- | Online

The global coronavirus pandemic has not only affected our everyday lives but also had a major impact on the performing arts and demanded adaptation in various ways. Taking inspiration from this situation, Spiral launched ZIPPED Performing Arts Festival -Performances leaving you speechless- as a new form of performing arts. It presented eight performances by up-and-coming artists working across such fields as mime, theater, dance, and visual art, streamed online. The festival offered an opportunity to reinterpret the true essence of communication and find new possibilities to interact with one another in ways that transcend language barriers and physical distance. It presented works that variously engaged in the rich “wordless” body language.

プログラム Program

メインプログラム/Main Program

日時 | [ライブ配信] 2021年2月7日(日) 15:00-18:00 ※2月8日(月) 15:00まで視聴可 [オンデマンド配信] 2021年2月18日(木)-2022年2月28日(月)
配信媒体 | [ライブ配信] Streaming+ [オンデマンド配信] 360Channel、観劇三昧、U-NEXT
出演 | 荒悠平と大石麻央、石川佳奈、久保田舞、ゼロコ、富士山アネット、村社祐太郎、百瀬文、渡辺はるか (OrganWorks) フェスティバルディレクター | 秋山きらら (スパイラル)
舞台監督 | 仙谷昌洋、川上大二郎 照明 | 竹内右史 (株式会社ストーリー・レーン) 音響 | 浮岳厚 (株式会社ストーリー・レーン) イラスト | ヤギワタル グラフィックデザイン | 石神正人
Performers | Yuhei Ara & Mao Oishi, Kana Ishikawa, Mai Kubota, ZEROKO, FujiyamaAnnette, Yutaro Murakoso, Aya Momose, Haruka Watanabe (OrganWorks)
Festival Director | Kilarla Akiyama (Spiral) Technical Direction | Masahiro Somaya, Daijiro Kawakami Lighting | Yushi Takeuchi (story lane)
Sound | Atsushi Ukioka (story lane) Illustration | Wataru Yagi Graphic design | Masato Ishigami

関連イベント

百瀬文「I.C.A.N.S.E.E.Y.O.U」オンライン参加型パフォーマンス

日時 | 2021年2月7日(日) 15:00-18:00 開催形式 | WebミーティングアプリZoom

文化庁委託事業「文化芸術収益力強化事業」 主催 | 文化庁、株式会社ワコールアートセンター 企画制作 | スパイラル

Photo | Hajime Kato

OUTSIDE

2020.7.22(Wed.) 14:00 web公開 | オンライン



YouTube
OUTSIDE



Photo | Noam Levinger



Photo | Lielle Sand



Photo | Noam Levinger



Photo | Lielle Sand

イスラエルの著名なアーティスト、インバル・ピント（振付家）とエトガル・ケレット（作家）が、日本を代表する気鋭のアーティスト、森山未来（俳優・ダンサー）および、阿部海太郎（作曲家）と、国際共同制作作品として新型コロナウイルス感染拡大環境下における社会をテーマとしたアートフィルムを発表。スパイラルはレストラン バー カイを撮影場所として提供しています。当フィルムはニューヨークのタイムズスクエア、渋谷のスクランブル交差点を始めてとして世界各地で上映されました。

OUTSIDE | Online

The choreographer Inbal Pinto and writer Etgar Keret—both renowned figures from Israel—teamed up with two leading artistic talents in Japan—the dancer and actor Mirai Moriyama and the composer Umitaro Abe—for this art film, an international co-production exploring society during the coronavirus pandemic. Spiral’s Restaurant Bar CAY was used as the location for the shooting. The resulting film was then shown around the world at such places as Times Square in New York and Shibuya Scramble Crossing in Tokyo.

アーティスト Artists

原作・監督 | エトガル・ケレット『OUTSIDE』(和訳版『外』) 振付・監督 | インバル・ピント
ナレーター・俳優・ダンサー | 森山未来 ダンサー | モラン・ミラー 音楽 | 阿部海太郎 翻訳 | 秋元孝文
Original story and direction | Etgar Keret『OUTSIDE』 Choreography and direction | Inbal Pinto
Narration, actor, dancer | Mirai Moriyama Dancer | Moran Muller Music | Umitaro Abe Translation | Takafumi Akimoto

主催 | イスラエル大使館 協賛 | Factory 54 後援 | Mishkenot Sha'ananim, Dalia and the late Professor Yossi Prashker, 河出書房新社
協力 | 彩の国さいたま芸術劇場 会場協力 | 株式会社ワコールアートセンター Special Thanks | ZAZ10TS, Herzlia Museum, Israeli Opera

スパイラルスコレー

2020.10.28 (Wed.), 11.14 (Sat.) | オンライン



スパイラルスコレーは、2015 年 4 月にスタートしたエデュケーションプログラムです。主にスパイラルルーム（スパイラル9F）を会場に、アート、デザイン、建築、写真、詩など様々なテーマで講座を開催してきました。2020 年度ははじめてオンラインでの講座を開催。リアルで行っていた現代風金継ぎのワークショップをオンライン版にアレンジ。参加者は自宅でリラックスした雰囲気、講師とコミュニケーションをとりながら金継ぎを楽しみました。

Spiral Schole | Online

Spiral Schole is an education program launched in April 2015. With Spiral Room on the ninth floor of Spiral as the main venue, the program organizes a range of courses on art, design, architecture, photography, poetry, and more. In 2020, the program held its first online courses. A workshop on contemporary *kintsugi* (Japanese art of repairing broken pottery with lacquer and powdered gold or silver), which was initially held as an in-person event, was reorganized into an digital format. The participants could join the session from the comfort of their own home and enjoy learning about *kintsugi* while communicating directly with the instructor.

プログラム Programs

現代風金継ぎ入門〈オンライン〉／Introduction to contemporary kintsugi (Pottery Repair)

日時 | 2020年10月28日(水)、11月14日(土) 講師 | 藤野佳菜子(金継ぎプリュス)

Instructor | Kanako Fujino (Kintsugi Plus)

主催 | 株式会社ワコールアートセンター 企画制作 | スパイラル

スパイラル公式SNS オリジナルコンテンツ

2020.4ー | オンライン



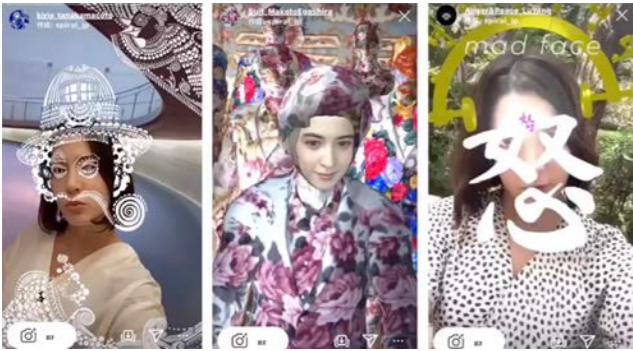
Twitter
Spiral



Facebook
Spiral



Instagram
Spiral



タナカマコト《kirie_tanakamacoto》 https://instagram.com/a/r/?effect_id=206667697415189

江頭誠《Suit_MakotoEgashira》 https://instagram.com/a/r/?effect_id=556013668447243

ルー・ヤン《Anger&Peace_LuYang》 <https://www.instagram.com/ar/676696966529478/>

スパイラルの公式 SNS（Twitter ／ Facebook ／ Instagram）では、オリジナルのコンテンツを制作することで、フォロワーがアートを介してよりインタラクティブに SNS と交流できるプログラムを展開しました。

Original Contents for Spiral Social Media Channels | Online

Produced for Spiral social media channels (Twitter, Facebook, Instagram), the original content is creating ways for followers to better interact with social media via art.

プログラム Programs

Instagram AR Effect Project

アーティストとコラボレーションしたインスタグラムのARエフェクトを制作しました。

タナカマコト《kirie_tanakamacoto》

江頭誠《Suit_MakotoEgashira》、《RoseBlanket_Selfie》

ルー・ヤン《Anger&Peace_LuYang》

An augmented reality effect on Instagram was created in collaboration with an artist.

漫画:ゆるふわカエルのスパイラル探検

Manga: The Yurufuwa frog's Spiral exploration

SNSで人気のイラストレーター・漫画家のじゅえき太郎の漫画で催事を紹介、各種SNSで発信しました。

イラストレーション | じゅえき太郎

The comic strip by Jueki Taro, a popular manga artist and illustrator, introduces the events and facilities at Spiral, and is released on social media.

Illustration | Jueki Taro



Illustration | じゅえき太郎

3

プロデュース事業
Curation & Production

アートの実社会への応用の実践として、スパイラル館外でのプロデュース活動を展開しています。専門性の高いプロデューサー、プランナー、キュレーター、制作ディレクターが、今日的な課題やニーズに応じてプログラムを企画立案し、世界の第一線で活躍するアーティストやクリエイターをその表現性や資質をもとに適正に選び、他に類を見ない独自性、社会性、自由な発想に富んだプロジェクトの形成を試みています。

Spiral also produces events and programs off-site as another application of its mission to integrate art into regular society. Highly specialized producers, planners, curators, and production directors conceive projects in response to contemporary challenges and needs, selecting the artists and creative talent working at the frontline of their fields who are suitable according to their creativity and quality, and together shape unique projects that are rich in ideas, social implications, and originality.

ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT 2020

2020.9.26 (Sat.) – 10.11 (Sun.)

日本大通り駅三塔広場、象の鼻テラス、象の鼻パーク、日本大通り



YouTube
ZOU-NO-HANA
FUTUREScape PROJECT
2020



Photo | Ujin Matsuo



Photo | Hajime kato



Photo | Hajime kato



FUTUREScape PROJECT は、象の鼻テラスが推進する公共空間活用事業です。2009 年の開館以来、象の鼻テラスではアートの創造性を公共空間に生かす様々なプロジェクトを展開してきました。FUTUREScape PROJECT では、この継続的な取り組みを集約し、より持続的に、総合的に推進していきます。今年度はこの新たなシリーズとして“CREATIVE EXPERIMENT”をコンセプトに、世界的課題となっている新型コロナウイルス感染症との共存や SDGs の達成に貢献することを目指し、「食」「健康」「環境」「災害」「花と緑」「教育」の 6 分野にフォーカスをあて、公共空間を活用した社会実験や教育普及、国際交流などの事業に取り組みました。象の鼻テラス、象の鼻パークに加え、日本大通り駅も会場にして、多彩なプログラムを展開しました。

ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT 2020

Santo Square/Nihon-odori Station, Zou-no-hana Park, Zou-no-hana Terrace, Nihon-odori Street

The Futurescape Project is an initiative by Zou-no-hana Terrace to promote better use of public space. Ever since it opened in 2009, Zou-no-hana Terrace has pursued a wide range of projects harnessing the creativity of art in public space. The Futurescape Project integrates these ongoing efforts and develops them in more sustainable and comprehensive ways. This year saw the launch of a new series. Conceived around the idea of creative experiments, it aimed to contribute to achieving Sustainable Development Goals as well as living alongside the coronavirus, which has become such a global challenge. With a focus on the six fields of food, health, environment, natural disasters, flowers and greenery, and education, it engaged in social experiments, education programs, international exchange, and more—all utilizing public space. In addition to Zou-no-hana Terrace and Zou-no-hana Park, the venues included Nihon-odori Station.

参加者 Members

参加アーティスト | KOSUGE1-16、KOSUGE1-16's Kids、スイッチ総研、高橋匡太、寛康明+赤塚大典+藤井樹里+吉川義盛+伊達亘+ハンチョンミン、カニエ・ナハ、米澤一平
参加大学 | 城西国際大学メディア学部ニューメディアコース、チーム・ソラ、東京大学 寛康明研究室、横浜市立大学 鈴木伸治研究室
参加企業・団体 | 横浜ロータス、公益財団法人世界自然保護基金ジャパン (WWF ジャパン)
Artists | KOSUGE1-16, KOSUGE1-16's Kids, Switch Research Institute, Kyoto Takahashi, Yasuaki Kakehi + Daisuke Akatsuka + Juri Fujii + Yoshimori Yoshikawa + Wataru Date + Joung Min Han, Naha Kanie, Ippei Yonezawa
Universities | Josai International University Faculty of Media Studies New Media Course, team SKY, Yasuaki Kakehi Lab., The University of Tokyo, Nobuharu Suzuki Laboratory, Yokohama City University Corporation & Organization | YOKOHAMA LOTUS, World Wide Fund for Nature (WWF)

関連イベント

FUTUREScape SUMMIT vol.1

日時 | 2020年10月10日 (土) 16:00–18:30 (日本時間) / 15:00–17:30 (中国・香港時間) / 8:00–10:30 (イギリス・リーズ市時間) 会場 | オンライン
登壇者 | [イギリス・リーズ市] アッペ・ロビンソン (ライトナイトリーズ アーティスティックディレクター)、ルーシー・ダスゲート (クリエイティブ・プロデューサー)
[中国・香港] ロー・ヤンヤン (香港康楽及文化事務署 キュレーター)、ウォン・アダ (Make A Difference Institute 代表)
[日本・横浜市] 榎藤由紀子 (横浜市文化観光局文化芸術創造都市推進部長)、岡田勉 (象の鼻テラス アートディレクター)
ファンリテーター | 守屋慎一郎 (象の鼻テラス 企画担当ディレクター)、大田佳栄 (象の鼻テラス 国際担当ディレクター)

主催 | 象の鼻テラス 後援 | 日本秋祭in香港 協賛 | ローランド・ディー・ジー株式会社 協力 | 株式会社中川ケミカル、バーガー&カフェ サンテオレ、ファミリーマート日本大通り駅店
※本事業は、現代アートの国際展「ヨコハマトリエンナーレ2020」の連携プログラムとして、横浜市、横浜高速鉄道㈱、創造界隈拠点が主催する「Creative Railway」の一環です。

NSK VISION 2026 Project :

SENSE OF MOTION —Future Forum 5

ユーモアから生まれるあたらしい動き—世界を動かすにはユーモアが必要だ。

2020.11.7 (Sat.) | オンライン



YouTube
NSK Channel1



YouTube
NSK Channel2



「NSK Future Forum」は、2016 年の創立 100 周年を機に日本精工株式会社 (NSK) が策定したビジョンを実現する「NSK VISION 2026 Project “SENSE OF MOTION”」の中心的なプログラムで、世界の「あたらしい動きをつくる人々」を招聘し、これからの社会と未来のあり方を考えるフォーラムです。今年度の「NSK Future Forum 5」は、YouTube にてオンライン配信しました。ニューノーマルの向こう側のあたらしいスタンダードとして「世界を動かすにはユーモアが必要だ。」を前提に、窮屈さを脱するあたらしい動きをユーモアという視点から議論しました。

NSK VISION 2026 Project: SENSE OF MOTION —Future Forum 5

Humor and Motion. Humor is needed to make the world move. | Online

NSK Future Forum is held as part of NSK Vision 2026 Project: SENSE OF MOTION, launched in 2016 to commemorate the hundred years of NSK. The forum invites people who create new kinds of motion around the world to think about society and the future. This year's NSK Future Forum, the fifth in the series, was streamed online on YouTube. Building on the premise that humor is needed to help the world function after the new normal, the forum featured wide-ranging discussions on new ways of moving that break free from what constrains and impedes us.

プログラム Programs

第1部

プレゼンテーション 1 | 渡辺茂 (慶應義塾大学 名誉教授) プレゼンテーション 2 | 村上祐資 (極地建築家、NPO 法人フィールドアシスタント代表)
Presentation 1 | Shigeru Watanabe (Professor emeritus, Keio University) Presentation 2 | Yusuke Murakami (Extreme Field Architect / Founder of FIELD assistant)

第2部

プレゼンテーション 3 | 林家たい平 (落語家)
Presentation 3 | Taihei Hayashiya (Rakugo storyteller)

第3部

プレゼンテーション 4 | エキソニモ (アート・ユニット) プレゼンテーション 5 | 伊藤亜紗 (東京工業大学准教授、美学者)
Presentation 4 | exonemo (Artist unit) Presentation 5 | Asa Ito (Associate Professor, Tokyo Institute of Technology; aesthetics researcher)

第4部

ディスカッション | 伊藤亜紗、エキソニモ、村上祐資
Discussion | Asa Ito, exonemo, Yusuke Murakami

主催 | 日本精工株式会社 プロデューサー | 紫牟田伸子 企画制作 | スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター アートディレクション | 菊地敦己 配信演出・出演 | 快快 (FAIFAI)



新型コロナウイルスの感染症拡大により、アートフェスティバルなど文化イベントのほとんどが中止や延期に追い込まれた、2020 年。国内のみならず世界各地からの来訪を見込んでいた地域では大きな打撃を被りました。スパイラルは、奈良・奥大和エリアを舞台にしたアートフェスティバルを巡るアートツアーを企画しました。文化・観光の着実な回復を目指す上で、ニューノーマル時代における新しいツアーのあり方を模索する為の情報交換、ノウハウ共有の場を提供したほか、実際に、アートに触れ非日常感を体験することができる旅の演出を行ないました。

New Normal Art Tour | Okuyamato, Nara

The year 2020 was one that saw almost all art festivals and cultural events either canceled or postponed due to the coronavirus pandemic. Having expected to welcome not only domestic visitors but tourists from around the world, certain regions in Japan were particularly impacted by the crisis. As such, Spiral organized an art tour of an art festival held in the Okuyamato area of Nara. Aiming to bring about the steady recovery of local culture and tourism, the project provided a platform for exchanging information and sharing know-how about possible new approaches to holding tours during the new normal era as well as curating a trip that brought people into contact with art and allowed them to experience the extraordinary.

プログラム Program

ニューノーマル・アートツアー 奈良・MIND TRAIL 奥大和 心のなかの美術館編

New Normal Art Tour Nara: Okuyamato Mind Trail—Museum in Your Mind

三密を避け、大自然を活かした奈良の森の奥で行われる芸術祭「MIND TRAIL 奥大和 心のなかの美術館」を軸に、参加アーティストたちと語らいながら、自然と共存する人の文化的生活について考えるツアーを実施しました。

会期|11月13日(金)–15日(日) 会場|奈良県 吉野町、天川村、曾爾村 ほか 協力|奥大和地域誘客促進事業実行委員会事務局

Based on the art festival Okuyamato Mind Trail—Museum in Your Mind, held deep in the forests of Nara and harnessing mother nature to avoid the risk of infection from clustering in poorly ventilated locations, this tour included interactions with the participating artists and considered human cultural life of coexisting with nature.

主催|日通旅行株式会社 企画|スパイラル／株式会社ワコールアートセンター



日本初の大規模個展《電磁脳神教 - Electromagnetic Brainology》を2018年にスパイラルで開催し、大きな反響を得た中国・上海を拠点に活動するメディアアーティスト、ルー・ヤン。スパイラルは、ルー・ヤンの多岐にわたる活動のサポートを行なっています。本年は、時間と空間に制限されことなくネット上に浮遊するバーチャルキャラクター「DOKU」の制作ディレクションやキャラクターマネジメントを開始。DOKUを起用した中国のアパレルブランド「Li-Ning」のコレクション映像の企画制作を手がけ、そのティザームービーは、渋谷スクランブル交差点の大型ビジョンをジャックし、ゲリラ放映されました。

Lu Yang Collaboration Projects

The Shanghai based media artist, Lu Yang made a big splash when he held his first major solo exhibition in Japan, “Electromagnetic Brainology,” at Spiral in 2018. Spiral continues to provide support for his activities in various ways. This year, Spiral started handling the management and production coordination for DOKU, a virtual character who exists online regardless of temporal or spatial constraints. A video was produced for the Chinese apparel brand Li-Ning using the DOKU character. The teaser of this video has been released on Shibuya Crossing giant screens, simultaneously.

ヨコハマ・パトリエンナーレ2020 | オンライン、横浜市役所(新市庁舎)

プレ会期 Pre period | 2020.8.24 (Mon.) –

コア会期 Core period | 2020.11.18 (Wed.) – 11.24 (Thu.)



Photo | Hajime Kato



Photo | Hajime Kato



Photo | Hajime Kato

“障害のある人”と“多様な分野のプロフェッショナル”による3年に1度の現代アートの国際展「ヨコハマ・パトリエンナーレ」。スパイラルは、事務局運営の業務を担当しています。3回目の今回は「our curioCity- 好奇心、解き放つ街へ」をテーマに開催しました。新型コロナウイルス感染拡大の影響を受け開催プランの見直しも迫られましたが、オンライン×オフライン融合型フェスティバルとして刷新した結果、国や地域、障害の有無を超えた、新しい仲間との出会いや共創を生み出すことができました。パトトリを通じて出会った人々が制作・出演する公式番組「パトトリテレビ」、国内外のサーカスアーティストがCG技術を駆使し共創する「サーカスアニメーション」、読む展覧会「BOOK PROJECT そのうち届くラブレター」などを展開し、コア期間には横浜市役所にてパトトリのあゆみや創作の裏側を伝える生配信や展示も行なわれました。

Yokohama Paratriennale 2020 | Online, Yokohama City Hall

Yokohama Paratriennale is an international contemporary art exhibition held once every three years, created by people with so-called disabilities and arts professionals from a variety of fields. Spiral handled the management and running of the exhibition office. The third edition explored the theme of “our curioCity.” The coronavirus pandemic forced us to rethink the organization of the triennale, and it was ultimately held partly offline and partly online. This helped the festival to transcend barriers of nation, region, and ability, and facilitated new encounters and creative collaborations. The people brought together for the triennale produced and appeared in the Paratri TV series of videos, while an animation was made by local and international circus artists using computer graphics, and an exhibition was held featuring artists’ responses to one another that were “read” online and as books. Moreover, during the core period of the festival, Yokohama City Hall hosted exhibits and live streams sharing the history of the triennale and how things were made.

プログラム Programs

パトトリテレビ / Paratri TV

パトトリ2020の魅力や最新情報を伝える映像番組を制作し、隔週ペースで配信。

撮影編集ディレクター | 鹿子澤拳 ナビゲーター | 中嶋涼子、熊谷拓明 (パベット話者) 音楽 | Sound Creator @ YUTA ITANI

パベットデザイン | 武田久美子 衣装 | 矢内原充志 撮影協力 | 三本木久城 アートディレクション | SAFARI inc.

Videos were produced introducing Yokohama Paratriennale 2020 and sharing the latest updates, released online every second week.

Shooting and editing director | Ken Kanokozawa Navigator | Ryoko Nakajima, Hiroaki Kumagai (as puppet speaker) Music | Sound Creator @ YUTA ITANI

Puppet designer | Kumiko Takeda Costume designer | Mitsushi Yanaihara Shooting cooperation | Hisaki Sambongi Art direction | SAFARI inc.

サーカスアニメーション「MEG-メグの世界-」 / Circus Animation “MEG”

世界のサーカスアーティストと日本初のソーシャルサーカスカンパニーSLOW CIRCUS PROJECTが、国境と時空を超えて共創するサーカスアニメーション作品。

演出・構成 | 金井ケイスケ 脚本 | 益山貴司 (劇団子供鉦人) 撮影・監督・編集 | 矢彦沢和音 作画 | 沖田萌未 (vectculture) 振付 | 井手茂太 *SLOW CIRCUS PROJECTのテーマ

音楽 | 川瀬浩介 MA | 笹野晃太郎 (JVCケンウッド・ビデオテック) 衣装 | 矢内原充志 助監督 | 齊藤三郎 ヘアメイク | 石原桃子 ヘアメイクアシスタント | 大久保佳奈

Slow Circus Project, the first social circus company in Japan, transcended borders and geography to create this animation in collaboration with circus artists around the world.

Director | Keisuke Kanai Screenwriter | Takashi Masuyama Cinematographer | Kazune Yahikozawa Illustrator | Moemi Okita (vectculture)

Choreographer | Shigehiro Ide Music | Kohske Kawase MA | Kotaro Sasano Costume designer | Mitsushi Yanaihara Assistant director | Saburo Saito

Hair and Makeup Artist | Momoko Ishihara Hair and Makeup Assistant | Kana Okubo



YouTube
Paratri TV

BOOK PROJECT「そのうち届くラブレター」

BOOK PROJECT In Time You'll Be Heard Some thoughts on understanding one another, its difficulties, and its hopes

障害のある表現者と多分野のアーティストによる、読む展覧会。6名の作家が作る「作品」に対して、8名1組が作品を見て感じたインスピレーションをもとに各々の表現で応答を行ないました。

キュレーター | 金澤順、田中みゆき、畑井恵 アーティスト | 井口直人、鎌江一美、川戸由紀、杉浦篤、山本高之、リ・ビンユアン

応答するひと | 磯子区障害者地域活動ホーム+飯塚聡、華雪、柏木麻里、金氏徹平、dj sniff、中川美枝子、船越雅代、松本美枝子、横山裕一 特別参加アーティスト | ジェス・トム

In Time, You'll Hear Some Thoughts on Understanding One Another, Its Difficulties, and Its Hopes This was a “reading” exhibition by artists from various disciplines, including those with disabilities. Inspired by artworks made by six artists, groups of eight people created their own artistic responses.

Curators | Kodama Kanazawa, Miyuki Tanaka, Megumi Hatai Artists | Naoto Iguchi, Kazumi Kamae, Yuki Kawado, Atsuh Sugiura, Takayuki Yamamoto, Li Binyuan

Response | Isogo-ku Shogaisha Chiiki Katsudo Home+Satoshi Iitsuka, Mari Kashiwagi, Kasetsu, Teppei Kaneuji, dj sniff, Mieko Nakagawa, Masayo Funakoshi,

Mieko Matsumoto, Yuichi Yokoyama Special Guest | Jess Thom

パトトリラボ / Paratri Lab

「フード」と「伝えかた」をテーマに、多様な立場の人々と学び合うオンラインゼミを実施。

フードラボディレクター | 中山晴奈 (フードデザイナー) メディアラボディレクター | 中嶋涼子 (車椅子インフルエンサー)

This series of online seminars was held with a variety of guest speakers, exploring the themes of food and communication.

Director of Food Lab | Haruna Nakayama Director of Media Lab | Ryoko Nakajima

whitescaper

過去に約1万人以上が制作に参加してきたパトトリのアイコン的アートプロジェクト。全国から届いたパーツを繋ぎ合わせ、コア会期中横浜市役所にインスタレーションとして展示しました。

アーティスト | 井上唯 Artist | Yui Inoue

This art project has become an icon of the Yokohama Paratriennale, in the past involving as many as ten thousand people. Joining together parts sent in from all around Japan, the resulting artwork was installed during the core period of the triennale at Yokohama City Hall.

主催 | 横浜ランデヴープロジェクト実行委員会、NPO法人スローレーベル 共催 | 横浜市(文化観光局・健康福祉局)

補助 | 令和2年度文化庁文化芸術創造拠点形成事業、令和元年度内閣官房オリパラ基本方針推進調査事業(シンポジウム) 助成 | よこはま夢ファンド(横浜市市民活動推進基金)

協力 | 神奈川県遊技場協同組合・神奈川県福祉事業協会、株式会社FREEing、株式会社JVCケンウッド、横浜市立みなとみらい本町小学校、千葉市美術館 後援 | プリティッシュ・カウンシル

認証 | beyond 2020プログラム 事務局 | スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター

新型コロナウイルス感染拡大の中での取り組み

2020.4.30 (Thu.) – 5.28 (Thu.)



象の鼻テラスは、医療従事者の皆様をはじめ、新型コロナウイルス感染拡大の中、働いている皆様への感謝と敬意、そして応援を込めて「ブルーライトアップ」に参加しました。英国の国民医療サービスのシンボルカラーである「ブルー」をライトアップする取り組みは、英国で始まり、多くの賛同を得てまたたく間に世界に拡大。象の鼻テラスも横浜港からエールを送りました。

Efforts to prevent the spread of the new coronavirus

Zou-no-hana Terrace participated in the “Blue Light Up” project to show gratitude and respect, and to support all the essential workers in the midst of the pandemic, including medical professionals. The color blue is the symbol of the United Kingdom National Health Service. Born in the UK, the “Blue Light Up” movement has quickly spread to other countries. Zou-no-hana Terrace has sent its encouragement from the port of Yokohama.

象の鼻テラス

株式会社ワコールアートセンターが横浜市から運営を受託している象の鼻テラスは、横浜開港150周年を記念して整備された象の鼻パーク内の無料休憩施設です。アートのスペースとカフェを併設し、新しい時代の「文化交易」の拠点となることを目指して、多ジャンルのアートプロジェクトを展開しています。

Zou-no-hana Terrace

Wacoal Art Center operates Zou-no-hana Terrace on behalf of Yokohama City. This facility is admission free and located inside Zou-no-hana-Park, which was established as part of the commemorations marking 150 years since the opening of the port of Yokohama. With an art space and cafe, it aspires to function as a center for cultural exchange in a new era and hosts a wide range of events and programs.

イベントリスト Event List

Spiral Garden (Spiral 1F)

展覧会	Spinner Markt 2020年6月23日(火)－28日(日) ▶詳細はp.06
	OKETA COLLECTION: A NEW DECADE 2020年7月23日(木)－8月10日(月) ▶詳細はp.12
	Our Stories－つながり、つむぐ私の物語 2020年8月12日(水)－17日(月) 参加作家 椎木彩子、松井えり菜、山本アンディ彩果、和田夏実
	菅木志雄展「放たれた景空」 2020年8月19日(水)－27日(木) 参加作家 菅木志雄
	Conversations VI展 -Fact x/1 この日々、そしてこれから 2020年8月29日(土)－9月6日(日) 参加作家 明田一久、安部大雅、遠藤章子、大隅秀雄、太田宗平、大森梨紗子、岡部稔、川合朋郎、河本蓮大朗、今野詢、作間敏宏、白砂勝敏、高崎紗弥香、高松明日香、田中毅、長友由紀、長野順子、松本力、横井山泰、李元淑
販売イベント	イイダ傘店 15周年記念 展覧会「翳す」 2020年9月8日(火)－13日(日) ▶詳細はp.15
	SICF20 Winners Exhibition 2020年9月15日(火)－22日(火・祝) ▶詳細はp.08
	花井達 写真展「祝!結婚した -晴れの日 娶の瞬間-」 2020年10月1日(木)－12日(月) 参加作家 花井達
	風景の色 景色の風 / feel to see 2020年11月7日(土)－12月1日(火) ▶詳細はp.16
	向田邦子没後40年特別イベント「いま、風が吹いている」 2021年1月14日(木)－24日(日) ▶詳細はp.10
販売イベント	New Jewelry TOKYO 2020 年12月4日(金)－6日(日)
	SPINNER MARKET –OUR GIFT– 2020年12月22日(火)－27日(日) ▶詳細はp.06
	NIHONMONO AOYAMA 2021年1月9日(土)－11日(月)

Spiral Esplanade (Spiral M2F)

「第21回 CSデザイン賞」学生部門 金賞作品展示 2020年8月12日(水)－23日(日) ▶詳細はp.11

Spiral Hall (Spiral 3F)

公演	Dance New Air 2020→21『n o w h e r e』 2020年12月24日(木)－27日(日) ▶詳細はp.13
	Rhizomatiks × ELEVENPLAY「border 2021」 2021年2月13日(土)－14日(日) ▶詳細はp.14
展覧会	Spinner Markt –蚤の市– 2020年6月27日(土)－28日(日) ▶詳細はp.06
	1GB 2020 年9月13日(土)－14 日(日) ▶詳細はp.07
	SICF21 2020年9月19日(土)－22日(火・祝) ▶詳細はp.08

オンライン

A Live vol.1: SUPER T	2020年5月1日(金) アムステルダムよりライブストリーミング ▶詳細はp.20
	Spiral Art Lounge Happy Hour: Social Portrait Club with Katriina Haikala アートと貴女とよもやまばなし 2020年6月11日(木)、13日(土) ▶詳細はp.22
	蓮沼執太&ユザーン スパイラル・セッション 2020年6月20日(土) ▶詳細はp.21
	OUTSIDE 2020年7月22日(水) 14:00 web公開 ▶詳細はp.25
	蓮沼執太フィル・オンライン公演「#フィルAPI スパイラル」 2020年8月29日(土) ▶詳細はp.21
Spiral Art Lounge Online World Journey Now & Elsewhere	2020年10月10日(日)－12月20日(日) ▶詳細はp.23
	スパイラルスコレー 現代風金継ぎ入門〈オンライン〉 2020年10月28日(水)、11月14日(土) ▶詳細はp.26
	NSK VISION 2026 Project: SENSE OF MOTION－Future Forum 5 ユーモアから生まれるあたらしい動き－世界を動かすにはユーモアが必要だ。 2020年11月7日(土) ▶詳細はp.29
A Collaboration Project between Ireland and Japan “Echoes of Calling”	2021年1月23日(土)－1月29日(金) 参加作家 北村明子 ほか
	無言に耳をすますパフォーマンスフェスティバル「ZIPPED」 2021年2月7日(日) ▶詳細はp.24
SUPER T (e)market	2021年2月21日(日) ▶詳細はp.20
SLOW MOVEMENT Showcase & Forum vol.5	2021年3月28日(日)

Spiral Market (Spiral 2F)

spiral market selection	vol.435 「きたのまりこのあくせさり」 2020年3月27日(金)－4月23日(木) 参加作家・ブランド きたのまりこ
	vol.441 イイダ傘店「梅雨の傘展」 2020年6月19日(金)－7月2日(木) 参加作家・ブランド イイダ傘店
	vol.442 「河上智美 ガラス展」 2020年7月3日(金)－16日(木) 参加作家・ブランド 河上智美
	vol.443 「Black&White...?」 2020年7月17日(金)－30日(木) 参加作家・ブランド 阿南維也、伊藤敦子、井上剛、katakata、鈴木絵里加、鈴木努、武井春香、森岡希世子、鷲塚貴紀 2020年7月31日(金)－8月13日(木) 参加作家・ブランド 秋谷茂郎、井上枝利奈、五月女寛、スエトシヒロ、鈴木仁子、辻有希、藤居奈葉江、村上伊万里、森田千晶
	vol.444 「AIR ROOM PRODUCTS + hariknitting シャツとニット展」 2020年8月14日(金)－27日(木) 参加作家・ブランド AIR ROOM PRODUCTS、hari knitting
Fair	vol.445 SORTE GLASS Exhibition 2020 2020年8月28日(金)－9月10日(木) 参加作家・ブランド SORTE GLASS
	vol.446 「朝の食卓」 2020年9月11日(金)－24日(木) 参加作家・ブランド 石田誠、片田学、川地あや香、佐野元春、塚崎愛、torajam、二井内寛、Felt coffee
	vol.447 青木郁美 器展 2020年9月25日(金)－10月8日(木) 参加作家・ブランド 青木郁美
	vol.448 REEL「日々」 2020年10月9日(金)－22日(木) 参加作家・ブランド REEL
	vol.449 八木麻子2020「laying flowers」 2020年10月23日(金)－11月5日(木) 参加作家・ブランド 八木麻子
Fair	vol.450 枯白の室内道具 2020年11月6日(金)－26日(木) 参加作家・ブランド 枯白
	vol.451 和田麻美子「一輪挿しとビッチャー展」 2020年11月27日(金)－12月3日(木) 参加作家・ブランド 和田麻美子
	vol.452 川端健夫、美愛「冬の食卓展」 2020年12月18日(金)－28日(月) 参加作家・ブランド 川端健夫、川端美愛
	vol.453 mindy「新氣一点」 2021年1月4日(月)－21日(木) 参加作家・ブランド mindy
	vol.454 五月女寛 作品展「主人公」 2021年1月22日(金)－2月4日(木) 参加作家・ブランド 五月女寛
Fair	vol.455 「春の始まり」 2021年2月5日(金)－18日(木) 参加作家・ブランド 池谷三奈美、oru、hirari、muimaur、やまねフランス
	vol.456 nakagawa kumiko exhibition ームツキキサラギー 2021年2月19日(金)－3月4日(木) 参加作家・ブランド 中川久美子
	vol.457 田中直純「日常の器展」 2021年3月5日(金)－18日(木) 参加作家・ブランド 田中直純
	vol.458 「サンルベシベの森・白田健二の木のうつわ」 2021年3月19日(金)－4月1日(木) 参加作家・ブランド 白田健二
	プラスエスのピース展 2020年12月4日(金)－17日(木) 参加作家・ブランド 萩原千春、misa、SORTE GLASS、辻有希、POTTENBURN TOHKII

MINA-TO (Spiral 1F)

Art Wall	Spiral Paper no.152 35周年特集 スパイラルとインキュベーション 発行記念 タナカマコト展「タダのカミ様」 2020年6月15日(月)－28日(日) 参加作家・ブランド タナカマコト
	エヴェリナ・スコグロンスカ展《逸文 itsubun –Fragments of Beauty》 2020月7月20日(月)－8月10日(月・祝) ▶詳細はp.18
	IKKI KOBAYASHI EXHIBITION IS IT CHRISTMAS YET ? 2020年12月7日(月)－25日(金) 参加作家・ブランド 小林一毅
	good night【TAKETO MASUI SCULPTURE EXHIBITION】 2020年12月26日(土)－2021年1月17日(日) 参加作家・ブランド 増井岳人
	鈴木マサルとむす美のふろしき 2021年3月9日(火)－29日(月) 参加作家・ブランド 鈴木マサル、むす美、CAMPER、socks appeal
Today's Landing	proef 2020年6月29日(月)－7月19日(日) 参加作家・ブランド proef
	MINA-TO Eco-Bags Selection - Partners in Life - 2020年7月10日(金)－31日(金) 参加作家・ブランド amabro、The Container Shop、HIGHTIDE、PAPIER TIGRE
	+S SUMMER SELECTION 2020年8月1日(土)－31日(月) 参加作家・ブランド +S プラスエス
	nooca 2020年8月11日(火)－31日(火) 参加作家・ブランド nooca
	repel 2020年9月1日(火)－22日(火) 参加作家・ブランド 横田商店
Today's Landing	Time at home 2020年9月1日(火)－10月1日(木) 参加作家・ブランド TOUMEI、Cul de Sac、KORAI、Jode Pankhurst、GUR、Nicolas Burrows、KYOKO TSUDA
	MAKITA SHOTEN[kirie] 2020年9月23日(土)－10月18日(日) 参加作家・ブランド 横田商店
	D-BROS[daily use products] 2020年10月2日(金)－11日(日) 参加作家・ブランド D-BROS
	PAPIER TIGRE & QUO VADIS Diary Collection for 2021 2020年10月12日(月)－11月1日(日) 参加作家・ブランド PAPIER TIGRE、Quo Vadis
	sugataの革小物 2021年2月1日(月)－26日(金) 参加作家・ブランド sugata
Today's Landing	Step -POTTENBURN TOHKII TEXTILE EXHIBITION- 2021年2月15日(月)－3月8日(日) 参加作家・ブランド POTTENBURN TOHKII
	nezu展 united element –素材の掛け合わせ– 2021年2月27日(土)－3月21日(日) 参加作家・ブランド nezu
	SPIRAL ENTRANCE FAIR [feel spring] 2021年3月30日(火)－4月8日(木) 参加作家・ブランド D-BROS、nooca、nishitomi natsuki、La 多田明日香

※リストは各会場においての開催日時順です。

※リストは、スペースレンタル事業およびプロデュース事業を除き、スパイラル館内またはオンライン配信で実施した、スパイラル／株式会社ワコールアートセンターが主催、共催、企画制作、企画協力、協力、会場協力する事業を対象としています。

スパイラルアニュアルレポート2020

編集|スパイラル広報部

デザイン|菅家悠斗

表紙写真|小林一毅「Entrance Art Work」

撮影:原田教正

発行|スパイラル／株式会社ワコールアートセンター

発行日|2021年5月31日

Spiral Annual Report 2020

Editor|Spiral Press

Design|Yuto Kanke

Cover Photo|Ikki Kobayashi: Entrance Art Work

Photo: Kazumasa Harada

Published by SPIRAL / Wacoal Art Center

©2021 SPIRAL / Wacoal Art Center



Spiral[®]